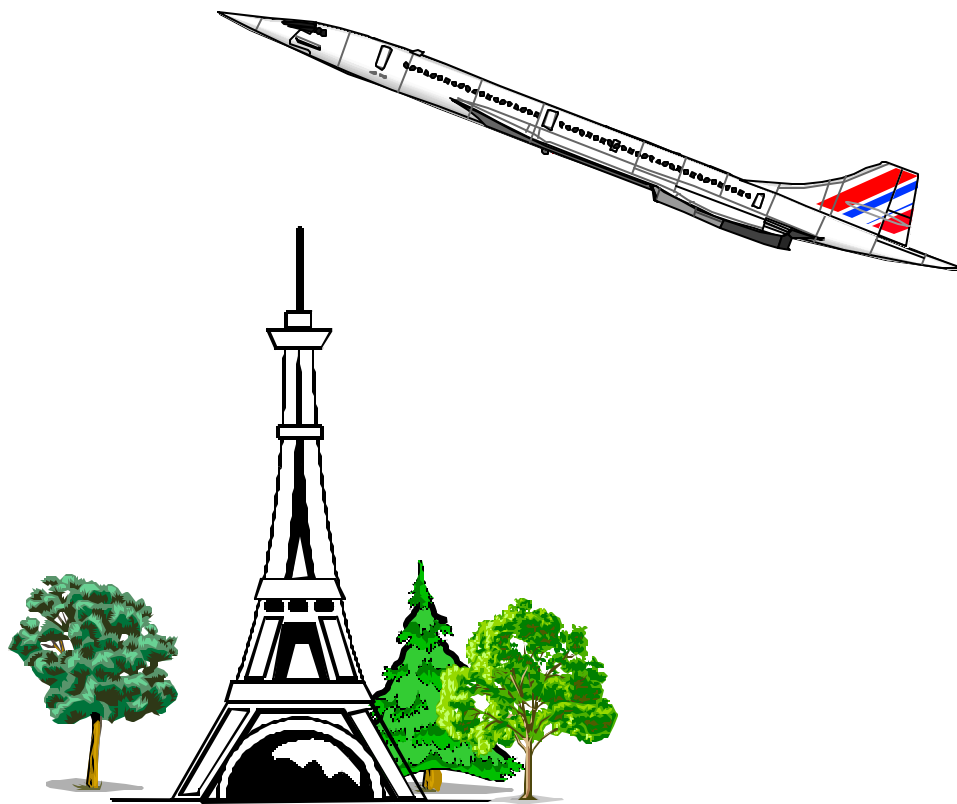


La planification d'un voyage



Guide



Ministère
de l'Éducation
de la Saskatchewan

1998

Nova Scotia



Ministère de l'Éducation

1998

S102.17

TEACHING MATERIALS
from the
STEWART RESOURCES CENTRE



La planification d'un voyage - Guide

mai 1993

par : Cléphas d'Éon

Kings County District School Board

Roy Grant

Horton District High

Everett MacPherson

Kinds County District School Board

Remerciement spécial à **Céline Buissières** pour sa contribution à la rédaction de cette unité.

Cette unité fait partie d'une série d'unités élaborées par un groupe d'éducateurs et d'éducatrices sous la direction du ministère de l'Éducation:

Christiane Tanner

Riverview Rural High

Audrey Boudreau

Petit-de-Grat

Anne Baccardax

Halifax District School Board

Gaston Comeau

Lunenburg District School Board

Blair Landry

Conseil scolaire de Richmond

Maureen Taggart

Dartmouth High

Adèle Young

Sacred Heart

Adapté pour les écoles de la Saskatchewan 1997

Stephanie Rincker

Conseil scolaire de Regina Public, Saskatchewan

**Remerciements à toutes les personnes
dont les suggestions ont amélioré cette unité.**

***Là où, dans le but d'alléger le texte, seule la forme masculine est utilisée,
il est entendu que le masculin comprend également le féminin.***

Table des matières

	Page
Ressources nécessaires.....	11
ÉTAPES À SUIVRE AFIN D'ATTEINDRE CE BUT:	
I. Contextualiser l'unité et son but expérientiel.....	15
II. Faire une demande de passeport.....	19
III. Faire une réservation sur un vol.....	22
IV. S'informer des sites historiques.....	25
V. Choisir un lieu d'hébergement et un restaurant	31
VI. Préparer les valises	35
VII.S'informer des activités possibles et organiser un itinéraire.....	37
VIII.Se servir des cartes : plan de la ville et du métro	41
IX. Réaliser le but expérientiel (projet final).....	46
X Réfléchir sur l'unité	47
annexes :	
A. Le monde	53
B. Renseignements	54
C. Vérification.....	56
D. Renseignements - Réserver un vol.....	57
E. Grille d'observation.....	58
F. Les sites historiques.....	59
G. Interprétation des symboles.....	71
H. Vocabulaire possible : Étape 1	72
I. Vocabulaire possible : Étape 2	72
J. Vocabulaire possible : Étape 3	73
K. Vocabulaire possible : Étape 4	73
L. Vocabulaire possible : Étape 5	74
M. Vocabulaire possible : Étape 6	76
N. Vocabulaire possible : Étape 7	77
O. Vocabulaire possible : Étape 8	79
P. Grille d'évaluation No. 1.....	80
Q. Grille d'évaluation No. 2.....	81
ÉVALUATION SOMMATIVE	85

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

Champs d'expérience : Voyages et excursions

Sujet à développer : La planification d'un voyage

But expérientiel : L'élève pourra planifier un voyage dans un pays (une ville) francophone et présenter son itinéraire.

ÉTAPE	COMMUNICATIF / EXPÉRIENTIEL	CULTURE	FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE	LANGUE
I.	L'élève pourra identifier les étapes nécessaires pour préparer un voyage à l'extérieur du Canada. L'élève pourra se procurer des renseignements en écrivant une lettre.	L'élève se rendra compte du grand nombre de pays francophones.	L'élève sera porté(e) à réfléchir sur l'impact de cette unité dans sa vie.	L'élève comprendra le contenu d'une lettre formelle.
II.	L'élève pourra remplir un formulaire de demande de passeport.	L'élève prendra conscience des droits associés à la citoyenneté canadienne.	L'élève prendra conscience des stratégies qu'il (elle) utilise pour comprendre les formulaires.	L'élève pourra comprendre les expressions utilisées dans un formulaire de demande de passeport. On pourra se servir des structures suivantes : · il faut + infinitif · on doit + infinitif il est nécessaire de + infinitif.
III.	L'élève pourra faire une réservation sur un vol.	L'élève pourra discuter de l'importance d'un système de transport national.	L'élève réfléchira à l'importance de chaque membre du groupe et aux habitudes de travail de son groupe.	L'élève pourra se servir des pronoms interrogatifs.
IV.	L'élève pourra identifier plusieurs sites historiques à Paris.	L'élève reconnaîtra l'importance culturelle et historique de ces sites.	L'élève se rendra compte des stratégies de compréhension d'un texte.	L'élève pourra se servir correctement des expressions : à, à l', à la, au et aux + lieu.

ÉTAPE	COMMUNICATIF / EXPÉRIENTIEL	CULTURE	FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE	LANGUE

V.	L'élève pourra choisir un hôtel et faire une réservation.	L'élève sera sensibilisé aux différences culturelles dans le mode d'hébergement à Paris et au Canada. L'élève pourra découvrir certaines caractéristiques intéressantes d'une chambre d'hôtel à Paris.		L'élève fera une révision du contenu d'une lettre formelle.
VI.	L'élève saura faire ses valises.	L'élève sera sensibilisé à certaines différences culturelles qui influenceront le contenu de sa valise.	L'élève remarquera qu'en français on se sert souvent du verbe «faire» tandis qu'en anglais on se sert d'une variété de verbes pour exprimer la même idée.	L'élève pourra se servir du verbe «mettre».
VII.	L'élève pourra obtenir des informations en écoutant une émission touristique. L'élève pourra organiser son itinéraire pour une journée à Paris.	L'élève prendra connaissance de la variété de distractions à Paris.	L'élève réfléchira aux stratégies d'écoute.	L'élève pourra proposer des activités en se servant du futur proche.
VIII.	L'élève pourra se servir d'un plan pour circuler à Paris. L'élève pourra indiquer un chemin à suivre en se servant des plans.	L'élève prendra connaissance du système de métro à Paris.	L'élève réfléchira aux stratégies utilisées pour comprendre un plan.	L'élève pourra se servir de l'impératif. L'élève pourra donner des directions (à gauche, à droite, vers l'ouest...)
IX.	L'élève pourra planifier un voyage dans un pays (une ville) francophone et présenter son itinéraire.		L'élève réfléchira aux critères d'efficacité pour évaluer les présentations et les itinéraires.	
X.	L'élève pourra proposer des changements à apporter à l'unité.		L'élève pourra : <ul style="list-style-type: none"> · réfléchir sur son apprentissage · réfléchir sur l'application de cette unité dans la vie réelle. 	

Unité : La planification d'un voyage

Champ d'expérience : Voyages et excursions

Sujet à développer :

- Planification d'un voyage
- Connaissance de lieux à visiter

But expérientiel : L'élève pourra planifier un voyage dans un pays (une ville) francophone et présenter son itinéraire

RESSOURCES NÉCESSAIRES:

La planification d'un voyage : Guide

La planification d'un voyage : Cahier d'activités

La cassette

Document sonore #1 : *Pourquoi j'apprends le français* correspond à la **fiche 2**.

Document sonore #2 : *Une réservation sur un vol* correspond à la **fiche 11**.

Document sonore #3 : *Quoi faire aujourd'hui à Paris* correspond à la **fiche 28**.

Document sonore #4 : *La vérification de l'écoute* correspond à l'évaluation sommative.

Des plans de Paris

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES:

Une liste d'adresses pour trouver les documents authentiques.

Les sites d'Internet

Les enseignantes et enseignants sont priés d'évaluer la pertinence des sites avant de les utiliser avec les élèves.

Adresse : www.uottawa.ca/weinberg/french.html#top

This website includes information about French in Canada outside Quebec.

Adresse : www.franco.ca/

This website gives access to a wide variety of information on Canada's francophone community.

Adresse : www.city.net/countries/france

This website will give you information on virtually every city in France.

Adresse : www.urec.curs.fr/france/web.html

This website will give you information on the regions and cities of France.

La région touristique des Îles-de-la-Madeleine

Adresse : <http://www.quebecweb.com/tourisme/ilemadeleine/intro.franc.html>

(CAN) Information on the tourist region of the Iles de la Madeleine including: parks, theatres, golf courses, horse-riding stables, bird watching, hunting and fishing, cruises, deep-sea diving, skiing and whale watching.

Université d'Ottawa

Adresse : <http://www.uottawa.ca/~weinberg/french.html>

Monde

(CAN) This site offers resources for French as a second language. Among others, information can be found on Morocco, St. Pierre et Miquelon, Senegal and Louisiana.

Carte de métro de Paris

Adresse : <http://www.paris.org/metro/gifts/metro.map.jpg>

A map of the Paris metro is found in this site.

Le Métropolitain, "RER", & Bus

Adresse : <http://www.paris.org/metro>

This site offers instructions on how the Paris metro and transit system functions.

Paris After Hours

Adresse : <http://www.paris.org/afterhours/>

This site includes schedules on attractions, theatre, and the opera in Paris.

Bien connaître Montréal

Adresse : <http://fmc.utm.edu/~rpeckham/montreal.html>

(CAN) This site provides information on planning a trip to Montreal. It includes lodging, activities to do, maps and restaurants.

CRT-Comité régional du tourisme Riviera et Côte d'Azur

<http://www2.crt-riviera.fr/>

[CRT-RIVIERA/crt/FR_GP/GP_menu.html](http://www2.crt-riviera.fr/CRT-RIVIERA/crt/FR_GP/GP_menu.html)

This site provides information for planning a trip to this area. It includes lodging, maps, demonstrations, etc.

Les francophones, leurs pays

Adresse : <http://www.cam.org/~favrelp/pages/peuples.html>

This site provides resources on francophone regions and countries.

Le site touristique officiel du gouvernement du Québec

Adresse : <http://www.tourisme.gouv.qc.ca>

(CAN) This site serves as a guide to various tourist destinations in Quebec. It includes numerous maps.

***Foreign Languages for Travelers**

Adresse : <http://www.travlang.com/languages/>

This site provides basic vocabulary for travelers in various languages, including French. The following language categories are included: basic words, numbers, shopping, dining, travel, directions, places, time and dates.

***Les Champs Élysées Virtuels**

Adresse : http://www.iway.fr/champs_elysees/

You can "visit" various businesses located on the Champs Elysees from a "Kiosque à journaux" to a Peugeot dealership many of which provide links to other French sites.

***Centre Culturel Virtuel - Explorateur Culturel**

Adresse : <http://ottawa.ambafrance.org/>

This is the official site of the French Embassy in Ottawa. A variety of information can be found on French culture, tourism, arts and education to name a few.

***Le Québec touristique Québec Canada tourism**

Adresse : <http://www.quebectel.com/tourisme/>

This site allows you to search Quebec by region and includes information on tourist attractions, restaurants, special events, and detailed maps of each region among other things.

Franceworld

Adresse : <http://www.libul.com/>

Franceworld is a penpal service that lists more than 5000 information sheets for French students who wish to correspond with foreign penpals.

SEVEC (La Société éducative de visites et d'échanges du Canada)

Adresse : <http://www.sevec.ca/>

(CAN) SEVEC is a non-profit organization that organizes exchange visits for students. This site describes the various programs offered by SEVEC, including individual and group exchanges.

SNCF - French Railway

Adresse : <http://www.sncf.fr/>

Find out about France's railway system including schedules and prices.

***Louvre W3**

Adresse : <http://mistral.culture.fr/louvre/>

This is the official web site of the Louvre museum in Paris.

***Paris**

Adresse : <http://www.paris.org/parisf.html>

This is the official web site of the city of Paris. You can access a multitude of information about the city of Paris; everything from a map of the metro (<http://www.paris.org/Metro/>) to the hours of operation of the Louvre (<http://www.paris.org/musee/Louvre/info.html>)

*** Ville de Québec/ Quebec City**

Adresse : <http://www.otc.cuq.qc.ca/>

(CAN) This is the web site of the city of Quebec city and the greater Quebec area Tourism and Convention Bureau. It is a good example of the type of site that can be studying Francophone culture.

***Site officiel d'information touristique de Montréal - Voyage...**

Adresse : <http://sun2.cum.qc.ca/octgm/francais/welcome.html>

(CAN) This is Montreal's official information site. The information provided ranges from a calendar of events to a list of restaurants and even the temperature.

I. Contextualiser l'unité et son but expérientiel

OBJECTIF COMMUNICATIF/EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra identifier les étapes nécessaires pour préparer un voyage à l'extérieur du Canada.

L'élève pourra se procurer des renseignements en écrivant une lettre.

CULTURE

L'élève se rendra compte du grand nombre de pays francophones.

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

L'élève sera porté à réfléchir sur l'impact de cette unité dans sa vie.

LANGUE

L'élève comprendra le contenu d'une lettre formelle.

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

L'élève sera porté à réfléchir sur l'impact de cette unité dans sa vie.

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 1: Pourquoi j'apprends le français

Fiche 2: Sondage

Fiche 3: Lettre de demande de renseignements

Fiche 4: Ma lettre de demande

Fiche 5: Mes réflexions

Fiche 32 : Explication du projet final

Annexe A: Le monde

Annexe B: Renseignements

Annexe H: Vocabulaire possible: Étape 1

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

1. Partager les raisons pour lesquelles on apprend le français.

A. Demander aux élèves de dire pour quelles raisons ils apprennent le français.
Faire une énumération au tableau.

En groupes de trois ou quatre, les élèves s'entendent sur un nombre de raisons qu'ils écrivent en ordre de priorité. (**fiche 1: Pourquoi j'apprends le français**, Partie A, Cahier d'activités)

Faire une mise en commun.

Exemples:

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. parce que le Canada est bilingue | 4. pour un crédit à l'école |
| 2. pour avoir un bon emploi | 5. mes parents me forcent |
| 3. pour voyager | 6. etc. |

B. Demander aux élèves d'écrire un petit paragraphe pour exprimer pourquoi le français est important pour eux. (**fiche 1**, Cahier d'activités)

Faire une mise en commun.



2. Découvrir, par un sondage, la raison principale d'apprendre le français

En écoutant chacun, exprimer ses raisons d'apprendre le français, remplir la grille suivante: (**fiche 2: Sondage**, Cahier d'activités)

Réponses						
	Canada bilingue	Meilleur emploi	Voyager	Crédit	Parents forcent	Autres
1. Lorrie		✓	✓	✓	✓	
2. Maureen	✓	✓	✓			
3. Stephen	✓			✓		✓ (1)
4. Vaughn			✓			✓ (4)
5. Sarah	✓	✓	✓			
6. Frank			✓		✓	✓ (1)
7. Melanie	✓	✓				✓ (1)

Identifier, d'après les réponses, la raison donnée le plus souvent: (par exemple, voyager).

3. Choisir une destination et s'informer sur cette destination

Faire un remue-méninges pour déterminer les villes, les régions ou les pays francophones que les élèves connaissent.

À l'aide d'une carte du monde (**Annexe A**, Guide), identifier d'autres régions francophones.

Choisir, en partenaires, une destination francophone qu'on aimerait visiter. Expliquer aux élèves que la destination choisie sera utilisée pour la planification d'un voyage, le projet final.

CULTURE

Faire remarquer que la francophonie comprend un grand nombre de pays sur plusieurs continents.

Demander aux élèves où l'on peut trouver des dépliants ou d'autres formes de renseignements sur la destination choisie.

Exemples:

- ministère du Tourisme;
- ambassade, etc.

Indiquer aux élèves qu'ils devront écrire une lettre pour obtenir des renseignements sur un pays ou une région qu'ils veulent visiter.

Leur demander de regarder la lettre à la **fiche 3: Lettre de demande de renseignements**, Cahier d'activités. Analyser la lettre avec eux et identifier les éléments d'une lettre formelle.

1. Lieu et date d'expédition
2. Nom et adresse du destinataire
3. Formule de politesse (appel)
4. Introduction
5. Explication
6. Demande
7. Formule de conclusion
8. Formule de politesse (salutation)
9. Signature
10. Nom et adresse de l'expéditeur

Leur indiquer qu'il existe d'autres formules de politesse pour l'appel et la salutation d'une lettre.

En groupes de deux, leur demander d'écrire une lettre pour obtenir des renseignements sur leur destination, en suivant l'exemple **fiche 4: Ma lettre de demande**, Cahier d'activités. Une liste d'adresses se trouve dans l'**Annexe B** du Guide.

Demander aux groupes d'échanger leur lettre pour en faire une première correction.

Recueillir les lettres pour en faire la correction finale et demander à chacun de rédiger la version définitive de sa lettre et de l'envoyer.

4. Discuter du but expérientiel de l'unité et des étapes nécessaires pour l'atteindre

En groupes de deux, demander aux élèves d'énumérer les préparatifs nécessaires pour un voyage à Paris (deux à trois minutes).

Faire une mise en commun au tableau. Présenter les sujets à développer dans l'unité. Vérifier si tous ont réussi à trouver les mêmes sujets.

- Faire une demande de passeport
- Se renseigner à l'agence de voyages
- S'informer sur les sites historiques
- Choisir le lieu d'hébergement
- Préparer la valise
- Écouter une émission d'informations à la radio
- Préparer un itinéraire
- Se servir de cartes

Indiquer aux élèves que dans cette unité, nous allons préparer un voyage à Paris. Ce voyage les aidera à préparer, en groupes de deux, leur propre voyage à une destination francophone (autre que Paris) qu'ils ont déjà choisie.

Il leur faut présenter à la classe un itinéraire intéressant pour un séjour de deux à trois jours dans le pays ou la ville francophone de leur choix.

Ils doivent rassembler leurs idées à l'aide de la grille à la **fiche 32: Explication du projet final**, Cahier d'activités. Leur présentation orale et leur projet écrit doivent comprendre ce qui suit :

- l'itinéraire organisé ;
- la description et l'illustration de deux ou trois sites historiques.

On peut aussi inclure quelques-uns des éléments suivants :

- la situation géographique
- le climat
- l'économie
- la population
- le gouvernement
- le drapeau
- l'hymne national
- la nourriture de la région
- les vêtements qu'on y porte
- les activités pour les touristes
- les festivals
- l'unité monétaire
- les souvenirs à acheter

5. Anticiper l'expérience que nous allons vivre dans cette unité

Au moyen de la grille à la **fiche 5: Mes réflexions**, Cahier d'activités, demander aux élèves d'anticiper les expériences qu'ils vont vivre dans cette unité.

Faire un mise en commun. On doit justifier les réponses.

II. Faire une demande de passeport

OBJECTIF COMMUNICATIF/EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra remplir un formulaire de demande de passeport.

CULTURE

L'élève prendra conscience des droits associés à la citoyenneté canadienne.

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

L'élève prendra conscience des stratégies qu'il utilise pour comprendre les formulaires.

LANGUE

L'élève pourra comprendre les expressions utilisées dans un formulaire de demande de passeport.

Exemples:

- citoyenneté
- état civil
- lieu de naissance

On pourra se servir des structures suivantes:

- I faut + infinitif
- on doit + infinitif
- il est nécessaire de + infinitif

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 6: Demande de passeport
Fiche 7: Détails à prévoir pour obtenir un passeport
Fiche 8: «Le langage du gouvernement»
Fiche 9: La création d'un passeport
Fiche 10: Mes réflexions

Annexe C: Vérification
Annexe I: Vocabulaire possible : Étape 2

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Communication Plus #1, Activité #77, La ruée vers l'Ouest, p. 124
Communication Plus #2, Activité #31, La Floride! Tout le monde en parle!, p. 62-63

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

6. Partager les connaissances et les expériences de chacun en ce qui concerne

les passeports

1. Pourquoi faut-il avoir un passeport?
2. Où peut-on se procurer un passeport?
3. Est-ce qu'un passeport est nécessaire pour tous les pays? Pourquoi pas pour les États-Unis?
4. Qui a un passeport? Dans quel pays êtes-vous allé?

7. Faire les démarches pour se procurer un passeport

Demander aux élèves de remplir la section 2 du formulaire de demande de passeport. Ne pas remplir la section 1 **fiche 6: Demande de passeport**, Cahier d'activités.

Ramasser les formulaires, les mêler et les remettre aux élèves. Leur demander de trouver la personne qui a rempli le formulaire et de faire compléter la section 1. S'assurer que tous les renseignements sont compris.

CULTURE

Faire remarquer que le Canada n'oblige pas les immigrants à renoncer à leur ancienne citoyenneté, ce qui leur donne droit à un passeport des deux pays. Dans certains pays un nouveau citoyen doit renoncer à son ancienne citoyenneté.

Demander aux élèves quels sont les documents nécessaires pour recevoir un passeport (ex.: on doit fournir deux photos signées).

Leur demander d'observer les verbes soulignés dans les instructions et à la **fiche 7: Détails à prévoir pour obtenir un passeport**, Cahier d'activités. Leur faire découvrir la règle: **on doit + l'infinitif... il est nécessaire de + l'infinitif**; et **il faut + l'infinitif**.

En groupes de deux, dresser une liste des documents nécessaires. Faire une mise en commun.

Demander aux élèves de vérifier leur liste à l'aide de l'extrait du document officiel, **Annexe C** du Guide, et de noter les exigences qu'ils n'ont pas prévues.

8. Analyser le contenu d'un passeport

Faire un remue-méninges pour dresser une liste au tableau de toutes les informations contenues dans un passeport.

Exemples:

- nom
- date de naissance
- lieu de naissance
- adresse

On peut présenter un vrai passeport à la classe pour en examiner le contenu.

Demander aux élèves de produire un passeport réaliste pour leur partenaire, camarade de voyage.

S'assurer que tous les renseignements de la liste soient inclus en faisant la **fiche9:La création d'un passeport**, Cahier d'activités. Ces passeports seront importants pour leur voyage.

CULTURE

Faire remarquer que le contenu des passeports a changé. Par exemple, la taille n'y est plus indiquée.

9. Réfléchir aux procédés de remplir un formulaire

Demander aux élèves de faire la **fiche 8:Le langage du gouvernement**, Cahier d'activités, où il faut associer deux niveaux différents de langue: le langage familier et le langage utilisé dans les documents officiels du gouvernement. Vérifier les réponses. Faire remarquer que le langage du formulaire est très complexe dans toutes les langues.

Réponses : Fiche 9

1. F	3. C	5. E	7. H
2. B	4. D	6. G	8. A

Demander aux élèves de remplir la grille d'auto-évaluation (**fiche 10:Mes réflexions**, d'activités).

III. Faire une réservation sur un vol

OBJECTIF COMMUNICATIF/EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra faire une réservation sur un vol.

CULTURE

L'élève pourra discuter de l'importance de l'élément de compétition entre les systèmes de transport.

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

L'élève réfléchira à l'importance de chaque membre de groupe et aux habitudes de travail de son groupe.

LANGUE

L'élève pourra se servir des pronoms interrogatifs.

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 11:Une réservation sur un vol
Fiche 12:Pratiquons des mots interrogatifs
Fiche 13:Réserver un vol
Fiche 14:L'évaluation du travail de groupe

Annexe D:Réserver un vol (renseignements)
Annexe E:Grille d'observation
Annexe J:Vocabulaire possible : Étape 3

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Communication Plus #2, Activité #56, L'observation des baleines!, p. 101-104
Communication Plus #4, Activité #33, Bagages envolés, p. 74, 75
Entre Amis 3, Unité 5, p. 89

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

10. Partager les connaissances et les expériences des personnes qui ont pris une réservation sur un vol

Présenter le contexte suivant: «Vous désirez aller à Paris. Il faut réserver une place sur un vol. Où est-ce qu'on peut le faire?»

Exemples :

- à l'aéroport
- à l'agence de voyage

Demander aux élèves, en groupes de deux, d'énumérer tous les renseignements essentiels à demander au sujet d'un vol.

Exemples:

- le prix
- la date
- le départ
- l'arrivée
- la durée
- la classe
- fumeur / non-fumeur
- les changements d'avion
- les assurances
- etc.

Faire une mise en commun au tableau.



Demander aux élèves de copier dans leur cahier d'activités cette liste de renseignements essentiels à propos d'un vol. Ensuite écouter la conversation téléphonique (cassette) entre un client ou une cliente et l'agence de voyage pour vérifier quels renseignements ont été mentionnés à la **fiche 11:Une réservation sur un vol**, Cahier d'activités.

11. Pratiquer des mots interrogatifs

Dresser une liste au tableau des mots interrogatifs utilisés par chaque groupe dans la fiche 12. Demander aux élèves de faire la **fiche 12: Pratiquons des mots interrogatifs !**, Cahier d'activités.

Réponses : Fiche 12

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1. À quelle heure | 6. Est-ce qu' |
| 2. Quel | 7. Qui |
| 3. Comment | 8. Combien |
| 4. Comment | 9. De quelle couleur |
| 5. Pourquoi | 10. Où |

12. Réserver un vol

Diviser la classe en groupes de quatre et faire une simulation. Les élèves pensent aux questions dont ils ont besoin pour trouver des renseignements concernant les services de chaque compagnie. Ces questions sont inspirées des renseignements essentiels déjà notés (**fiche 11**). Les élèves écrivent les questions à la **fiche 13:Réserver un vol**, Cahier d'activités. Après avoir écrit les questions formulées en groupe, l'enseignant donne à un élève de chaque groupe (qui va jouer le rôle de l'agent de voyage) une feuille avec les renseignements nécessaires sur les trois compagnies aériennes. (La feuille se trouve à l'**AnnexeD** du Guide.) Les autres membres du groupe doivent poser leurs questions à l'agent de voyage pour pouvoir trouver des renseignements sur chacune des trois compagnies.

Membre 1 - note les détails sur Air Canada

Membre 2 - note les détails sur Air France

Membre 3 - note les détails sur KLM

Membre 4 - répond aux questions en utilisant la feuille de réponses

CULTURE

Noter si les élèves qui ont choisi Air Canada ont justifié leur choix. Vérifier si ce choix a été justifié par une raison basée sur le nationalisme.

Faire remarquer qu'un système de transport national est très important dans un pays aussi vaste que le Canada. Discuter de l'importance de la compétition entre plusieurs compagnies. (Ex: Air Canada, Canadian Airlines, Westjet, etc.)

LANGUE

Leur demander de faire, en groupe de deux, un jeu de rôle dans lequel un élève joue le rôle de l'agent ou l'agente de voyage et l'autre veut réserver un vol avec la compagnie que leur groupe a choisie. Demander aux groupes de présenter leur jeu de rôle devant la classe. Voici une bonne chance d'évaluer leur progrès.

RESSOURCE SUPPLÉMENTAIRE

Assessment Instruments for French as a Second Language. Intermediate Level. Sample Oral Production Evaluation Tools. P. 22, 26.

13. Réfléchir à l'importance du travail de groupe et aux stratégies utilisées

Demander aux élèves de remplir la grille d'évaluation du travail coopératif, **fiche14:L'évaluation du travail de groupe**, Cahier d'activités. L'enseignant peut aussi évaluer leur travail en groupe avec l'**Annexe E**.

IV. S'INFORMER DES SITES HISTORIQUES

OBJECTIF COMMUNICATIF/EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra identifier plusieurs sites historiques à Paris.

CULTURE

L'élève reconnaîtra l'importance culturelle et historique de ces sites.

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

L'élève se rendra compte des stratégies de compréhension d'un texte.

LANGUE

L'élève pourra se servir correctement des expressions: à, à l', à la, au et aux + lieu.

L'élève pourra se servir correctement du pronom objet «y».

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 15:	La présentation des sites
Fiche 16:	Classification des sites
Fiche 17:	Les associations
Fiche 18:	Quelle est la préposition?
Fiche 19:	Feuille de référence
Fiche 20:	Les mots croisés
Annexe F:	Les sites historiques
Annexe G :	Interprétation des symboles
Annexe K:	Vocabulaire possible:Étape 4

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Communication Plus #1, Activité #20, Où sont-ils allés? p. 35

Communication Plus #1, Activité #65, Où aller? p. 94, 95

Communication Plus #2, Activité #23, 2 nouveaux musées à visiter. p. 51

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

13. Analyser des sites historiques

Demander aux élèves d'énumérer au tableau ce que chacun voudrait faire et voir comme touriste en visitant une nouvelle ville.

Leur présenter les suggestions du ministère du Tourisme de la France pour les touristes à Paris :

I. Voir les monuments

- II. Visiter les musées
- III. Visiter les parcs et les jardins
- IV. Faire du magasinage
- V. Voir Paris illuminé (la nuit)

Regarder les suggestions du Ministère pour vérifier si les élèves ont réussi à choisir certaines des mêmes activités.

14. Analyser des sites historiques

Montrer les images des sites historiques (**Annexe F**, Guide) et demander aux élèves d'essayer d'identifier le nom des bâtiments, leur fonction et leur utilisation. Ajuster le niveau de langue pour que les élèves puissent comprendre les descriptions des sites historiques.

Voici une description des images:

1. L'Assemblée Nationale - C'est le siège du gouvernement.
2. La Seine - Le fleuve qui traverse Paris.
3. Le Centre Beaubourg, Le Musée Georges Pompidou - Un musée d'art moderne avec des tuyaux de différentes couleurs.
4. La Basilique du Sacré-Cœur - La grande cathédrale blanche construite sur la butte Montmartre.
5. La ville de Paris la nuit, les cafés à Paris, Bistro, Pub.
6. La Tour Eiffel - Le monument construit pour l'exposition universelle de 1889 par le fabricant du jeu meccano.
7. La Cathédrale Notre Dame - Une grande cathédrale avec deux ailes et une rosace.
8. L'Opéra - Un centre d'activités culturelles avec des statues d'anges sur le toit et des fresques des génies de la musique.
9. Le Jardin du Luxembourg - Immenses jardins classiques qui entourent un palais.
10. La Samaritaine - Un grand magasin à côté de la Seine où on trouve de tout.
11. L'Arche de la Défense - Un grand cube revêtu de marbre blanc avec un vide à l'intérieur.
12. Le Louvre - Un ancien palais, maintenant le plus grand musée du monde.
13. L'Arc de Triomphe - Un monument aux victoires de la France, situé au centre du carrefour de 12 rues dont la plus célèbre est Les Champs Élysées.

Donner à la moitié des élèves une photo de site historique. Donner à l'autre moitié une description écrite (**Annexe F**, Guide).

Faire circuler les élèves pour trouver leur partenaire.

Photo 1 - Le Louvre

Photo 7 - La Tour Eiffel

Photo 2 - La ville de Paris la nuit

Photo 8 - La Seine

Photo 3 - La Basilique du Sacré-Cœur

Photo 9 - Le Jardin du Luxembourg

Photo 4 - L'Arche de la Défense

Photo 10 - L'Opéra

Photo 5 - La Samaritaine

Photo 11 - Le Centre Beaubourg

Photo 6 - La Cathédrale Notre-Dame

Photo 12 - L'Arc de Triomphe

Demander aux élèves d'identifier les éléments que des sites historiques ont en commun. (Ex.: ils sont grands, beaux, vieux, prestigieux, ils sont associés avec des personnages célèbres, puissants, etc.)

Prendre un texte sur un des sites historiques et vérifier si les éléments que vous avez choisis sont inclus dans la description.

Demander aux groupes de deux d'écrire un résumé de leur lecture en soulignant 5 ou 6 points importants à propos de leur site historique.

Exemples:

- la date de construction
- le nom du créateur
- l'usage
- une description
- etc.

Discuter avec les élèves les stratégies de la compréhension d'un texte:

- trouver les congénères
- demander à un autre élève
- chercher le mot dans un dictionnaire
- chercher les indices contextuels
- trouver les mots-amis
- regarder l'image pour les indices

Demander aux élèves de présenter leur résumé. Pendant les présentations, les autres doivent remplir la grille à la **fiche 15:La présentation des sites**, Cahier d'activités.

15. Choisir les sites les plus intéressants

Demander aux élèves, en partenaires, de classer les sites historiques qui viennent d'être présentés selon les cinq suggestions du ministère du Tourisme à la **fiche 16:Classification des sites**, Cahier d'activités.

Réponses

NOM	MONUMENT	MUSÉE	JARDIN / NATURE	MAGASINAG E	PARIS ILLUMINÉ
L'Assemblée Nationale	✓				
La Seine			✓		
Le Centre Beaubourg		✓			
La Basilique du Sacré-Cœur	✓				
La ville de Paris la nuit					✓
La Tour Eiffel	✓				
La Cathédrale Notre-Dame	✓				
L'Opéra	✓				
Le Jardin du Luxembourg			✓		
La Samaritaine				✓	
L'Arche de la Défense	✓				
Le Louvre		✓			
L'arc de Triomphe	✓				

Note: Ces réponses peuvent varier; toute réponse peut être correcte, à condition qu'elle soit justifiée.

Faire une mise en commun. Justifier les réponses.

Demander aux élèves de faire la fiche d'association à la **fiche 17:Les associations**, Cahier d'activités. On doit associer les sites historiques indiqués à leur description. Cette fiche pourrait servir d'évaluation formative.

Réponses : Fiche 17

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Notre Dame | 8. L'Opéra |
| 2. La Seine | 9. L'Arc de Triomphe |
| 3. La Grande Arche de la Défense | 10. L'Assemblée Nationale |
| 4. Le Luxembourg | 11. Le Centre Beaubourg |
| 5. Le Louvre | 12. Paris la nuit |
| 6. la Basilique du Sacré-Cœur | 13. La Samaritaine |
| 7. La Tour Eiffel | |

LANGUE

Écrire les exemples suivants au tableau et pratiquer les prépositions: à l', à la, au et aux.

Exemples:

- Nous allons à la Tour Eiffel.
- Nous allons à l'Arc de Triomphe.
- Nous allons au Centre Beaubourg.

Demander aux élèves de pratiquer les prépositions en faisant la **fiche 18:Quelle est la préposition?**, Cahier d'activités.

Regarder la **fiche 19:Feuille de référence**, Cahier d'activités, avec les élèves. Pratiquer le pronom objet «y» en regardant les exemples d'usage.

Diviser la classe en groupes de quatre ou cinq et demander à chaque groupe de s'entendre sur les cinq sites historiques qu'il aimerait visiter. Il faut arriver à un consensus. Donner aux élèves un modèle de comment le faire en utilisant le pronom objet «y».

*Modèle: Élève 1: Karen, est-ce que tu aimerais aller à la Tour Eiffel?
Élève 2: Oui, j'aimerais y aller.
ou
Non, je n'aimerais pas y aller.*

Faire une mise en commun au tableau. Justifier les réponses et essayer d'établir une liste des cinq sites les plus populaires pour toute la classe. Renforcer le pronom objet «y» dans les réponses.

Réponses: Fiche 18

- | | | |
|---------|---------|----------|
| 1. à l' | 5. aux | 8. à la |
| 2. au | 6. à la | 9. aux |
| 3. au | 7. à l' | 10. à l' |
| 4. à la | | |

Note : Comme devoir demander aux élèves de faire les mots croisés à la **fiche20:Les mots croisés**, Cahier d'activités, afin de renforcer leurs connaissances sur les sites historiques de Paris.

Réponses: Fiche 20

Horizontalement

3. Basilique du Sacré Cœur
6. Centre Beaubourg
7. L'Opéra
8. La Seine
9. Notre Dame

Verticalement

1. L'Arche
2. Jardin du Luxembourg
4. L'Arc de Triomphe
5. Samaritaine

16. Réfléchir aux stratégies de lecture

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

Poser les questions suivantes aux élèves:

- Est-ce que le résumé de la lecture était difficile?
- Quelles stratégies vous ont aidé à faire le résumé?

Voici trois stratégies que l'enseignant ou l'enseignante pourrait revoir avec la classe:

1. Trouver tous les mots qu'on comprend et essayer de formuler une image globale de la lecture.
2. Trouver tous les mots apparentés (mots qui sont très similaires en anglais).
3. Souligner les phrases qu'on trouve importantes dans la lecture.

V. CHOISIR UN LIEU D'HÉBERGEMENT ET UN REPAS DANS UN RESTAURANT

OBJECTIF COMMUNICATIF/EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra choisir un hôtel, faire une réservation et commander un repas dans un restaurant.

CULTURE

L'élève sera sensibilisé aux différences culturelles dans le mode d'hébergement à Paris et au Canada.

L'élève découvrira certaines caractéristiques intéressantes d'une chambre d'hôtel à Paris.

LANGUE

L'élève fera une révision du contenu d'une lettre formelle.

L'élève pourra se servir correctement des articles: **de l', de la, du et des.**

L'élève pourra se servir correctement du pronom objet «en».

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 21:	Interprétation des symboles
Fiche 22:	Choix d'hôtel
Fiche 23:	Choisir un restaurant
Fiche 24:	Feuille de référence
Annexe L:	Vocabulaire possible : Étape 5

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Entre Amis 3, Unité 5.

Tu parles encore?, Activité #1: On va au restaurant, Activité #4; On réserve une chambre à l'hôtel.

Communication Plus #2, Activité 22, p. 47-50.

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

17. Déterminer les possibilités d'hébergement et ce qui influence le choix

Stimuler une conversation sur les différentes possibilités d'hébergement.

Exemples: Où peut-on se loger?

- un hôtel
- une auberge de jeunesse
- un camping
- un parc

Où t'es-tu déjà installé en vacances?

Pour notre voyage à Paris, quel serait l'hébergement le plus pratique et pourquoi?

Indiquer aux élèves que nous allons loger dans un hôtel et leur demander ce qui influence le choix d'hôtel. Dresser une liste au tableau.

Exemples:

- le lieu
- le prix
- petit déjeuner inclus
- une piscine
- la télévision par câble
- etc.

18. Identifier les services disponibles dans les hôtels

Expliquer aux élèves qu'il existe des guides touristiques qui facilitent le choix d'hôtel à Paris. Ces guides utilisent un système de symboles qui indiquent les services dans les différents hôtels.

Demander aux élèves d'associer les symboles aux descriptions à la **fiche 21: Interprétation des symboles**, Cahier d'activités.

Le corrigé se trouve dans l' **Annexe G**, Guide.

Faire une mise en commun des réponses.

CULTURE

Faire remarquer que:

1. Pour le prix, les chambres sont plus petites qu'au Canada parce qu'il n'y a pas beaucoup d'espace.
2. Les salles de bain en France sont munies d'un bidet. (C'est une cuvette utilisée pour la toilette intime.)
3. L'architecture des chambres se prête aux grandes fenêtres qui donnent sur la rue ou sur une cour intérieure.

19. Faire le choix et la réservation d'hôtel

Demander aux élèves, en partenaires, de choisir un hôtel de la liste présentée à la **fiche 22: Choix d'hôtel**, Cahier d'activités. Il faut justifier son choix d'après les services disponibles.

Faire une mise en commun pour arriver à un consensus sur le choix d'hôtel.

Indiquer aux élèves que nous allons faire des réservations de chambres dans cet hôtel. Un partenaire va jouer le rôle du client qui téléphone pour faire une réservation tandis que l'autre sera réceptionniste.

Faire un remue-méninges des détails nécessaires pour une réservation.

Exemples:

- date
- durée
- type de chambre
- nombre de chambre
- prix
- services désirés

En partenaires, faire un sketch.

Demander aux élèves de présenter leur sketch devant la classe.

20. Faire le choix d'un restaurant et d'un repas

Expliquer aux élèves que dans l'hôtel qu'ils ont choisi, il y a un choix de restaurants. Demander aux élèves, en groupes de deux, de choisir un des trois restaurants présentés à la **fiche 23: Choisir un restaurant**, Cahier d'activités. Il faut justifier leur choix d'après les menus des trois restaurants.

Faire une mise en commun pour arriver à un consensus sur le choix de restaurant.

Écrire la phrase suivante au tableau et laisser les élèves la compléter en pratiquant les prépositions **de l', de la, du** et **des**.

Nous avons choisi le restaurant _____ parce que nous aimons manger _____.

Regarder la **fiche 24: Feuille de référence**, Cahier d'activités, avec les élèves. Pratiquer le pronom objet en regardant les exemples d'usage.

Indiquer aux élèves qu'ils vont commander un repas dans le restaurant qu'ils ont choisi dans la **fiche 23**. Un élève va jouer le rôle de serveur et l'autre sera le client. Cependant, il y a un problème: le client ne sait pas ce qu'il veut manger. Alors, le serveur doit faire des suggestions. Donner aux élèves un modèle de comment le faire en utilisant le pronom objet «en».

Modèle: Serveur: Est-ce que vous voudriez manger de la salade verte?

Client: Oui, j'aimerais en manger.

ou

Non, je ne voudrais pas en manger.

Modèle: Serveur: Voudriez-vous boire du vin blanc?

Client: Oui, je voudrais en boire.

ou

Non, je n'aimerais pas en boire.

Voici une bonne occasion d'évaluer leur progrès. Pour des exemples des fiches d'évaluation, regardez *Assessment Instruments for French as a Second language. Intermediate Level*, p. 34.

VI. PRÉPARER LES VALISES

OBJECTIF COMMUNICATIF / EXPÉRIENTIEL

L'élève saura faire ses valises.

CULTURE

L'élève sera sensibilisé à certaines différences culturelles qui influenceront le contenu de sa valise.

LANGUE

L'élève pourra utiliser le **conditionnel présent** pour s'exprimer.

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 25: Feuille de références

Fiche 26: Le conditionnel présent

Fiche 27: Faire les valises

Annexe M: Vocabulaire possible : Étape 6

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Communication Plus #1, Activité #77, La ruée vers l'Ouest. p. 124.

Communication Plus #3, Activité #52, Lettre - type de vacances. p. 120-121.

Communication Plus #4, Activité #12, Photos de vacances. p. 26, 27.

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

21. Énumérer ce qu'on met dans une valise pour un voyage

Poser la question suivante aux élèves: Si vous alliez à Paris, qu'est-ce que vous mettriez dans vos valises? Dresser un tableau des objets suggérés à mettre dans la valise. Mettre l'emphase sur le **conditionnel présent** dans les réponses.

Demander aux élèves de regarder la **fiche 25:Feuille de référence**, Cahier d'activités. Expliquer l'usage et la formation du conditionnel présent. Pratiquer le conditionnel en faisant la **fiche 26 :Le conditionnel présent**, Cahier d'activités.

Réponses: Fiche 26

- | | | |
|------------------|----------------|----------------------------|
| 1. ferais | 6. dormirait | 11. monterait |
| 2. irais | 7. arriverions | 12. verrais |
| 3. rencontrerais | 8. chercherait | 13. descendraient |
| 4. mangerions | 9. partirions | 14. aurions / descendrions |
| 5. choisirait | 10. prendrait | 15. retournerait / serait |

Revenir au tableau et la liste des objets suggérés à mettre dans les valises. Demander aux élèves de comparer cette liste à celle de la **fiche 27**, Cahier d'activités.

22. Sélectionner le contenu d'une valise

Demander aux élèves de choisir les cinq objets les plus importants parmi les objets donnés dans la **fiche 27 : Faire les valises**, Cahier d'activités. Indiquer aux élèves qu'ils peuvent ajouter trois autres objets de leur choix. En utilisant la méthode de groupement, 1-3-6, continuer à faire la fiche.

Faire une mise en commun. Les élèves doivent justifier leur choix. Toute la classe doit arriver à un consensus sur les cinq objets les plus importants.

CULTURE

Faire remarquer que:

1. L'électricité en France est du 220 volts tandis qu'au Canada elle est du 110 volts. Alors, certains appareils électriques ne fonctionneraient pas en France.
2. Sauf dans l'Amérique du Nord où on utilise NSTC, les téléviseurs, magnétoscopes et vidéoscopes fonctionnent avec le système PAL SECAM. Ça veut dire qu'une vidéo cassette achetée en France ne fonctionne pas au Canada.
3. La température en France n'est pas aussi froide qu'au Canada, ce qui pourrait influencer le choix de vêtements.

23. Jouer au jeu «Je mettrais dans ma valise» et/ou «Le jeu de prénom»

A. Jouer au jeu «Je mettrais dans ma valise».

Une première personne indique un objet qu'elle mettrait dans sa valise; une deuxième ajoute un objet et répète celui nommé par la première. Voici une bonne occasion d'exercer le **conditionnel présent**.

Exemples:

- Je mettrais mes chemises.
- Je mettrais mes robes et mes chemises.
- etc.

B. Jouer au «Jeu du prénom».

Ce jeu consiste à inviter les élèves à faire un voyage. Seuls ceux et celles qui peuvent apporter un objet qui commence avec la première lettre de leur prénom seront acceptés. Ce jeu présente une autres occasion d'exercer le **conditionnel présent**.

Exemple:

Prof: Je m'appelle Roy et j'apporterais une radio. Et toi Sylvie?

Sylvie: J'apporterais du savon.

Prof: Oui, tu pourrais venir. Et toi, Marc?

Marc: J'apporterais mon argent.

Prof: Non, Marc, tu ne pourrais pas venir. Et toi, Louise?

etc...

VII. S'INFORMER DES ACTIVITÉS POSSIBLES ET ORGANISER UN ITINÉRAIRE

OBJECTIF COMMUNICATIF/EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra obtenir des informations en écoutant une émission touristique.

L'élève pourra organiser son itinéraire pour une journée à Paris.

CULTURE

L'élève prendra connaissance de la variété de distractions à Paris.

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

L'élève réfléchira aux stratégies d'écoute.

LANGUE

L'élève pourra proposer des activités en se servant du **conditionnel présent**.

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche28: Quoi faire aujourd'hui à Paris

Fiche 29: Mes réflexions

Annexe N: Vocabulaire possible : Étape 7

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

24. Identifier des activités possibles à Paris

Décrire aux élèves le contexte suivant: Vous êtes à Paris; il est 8 h 00 du matin et vous pensez à ce que vous allez faire aujourd'hui. Dresser au tableau une liste des sources d'idées d'activités.

Exemples:

- le journal
- la radio
- la télé
- l'hôtel (brochures)

Informar les élèves qu'il y a une émission de radio intitulée «Quoi faire aujourd'hui à Paris».

Suggérer (en groupes de quatre ou cinq) des activités qui pourraient être présentées à une telle émission:**fiche 28:Quoi faire aujourd'hui à Paris, PartieA**, Cahier d'activités. Faire une mise en commun et compléter la liste dans le Cahier d'activités. Si nécessaire, l'enseignant ou l'enseignante peut aider en indiquant les activités suivantes:

- visiter les musées
- assister aux spectacles musicaux
- regarder des films
- voir des pièces de théâtre
- assister aux événements sportifs
- faire des tours en bateau
- voir les cabarets
- etc...



Écouter l'émission une première fois pour vérifier les activités suggérées à la **fiche28:Partie A.**

Écouter l'émission une deuxième fois et compléter les détails des activités dans la deuxième grille de la **fiche 28:Partie B.**

Faire une mise en commun.

Réponses : Fiche 28:Partie B

1. Festival de fleurs
gratuit
10 h 00 au coucher du soleil
Jardin du Luxembourg
le 21 septembre
2. Spectacles d'art moderne
50F 30F (étudiants, personnes de l'âge d'or)
13 h 00 aujourd'hui à 18 h 00 demain
le Louvre
les 21 et 22 septembre
3. Match de football (La France contre La Suisse)
25F 15F (adolescents)
15 h 00
Colisée de Paris
le 21 septembre
4. Film «Jusqu'au mois de septembre»
18F (tout le monde)
14 h 00, 21 h 00
Cinéma Lafayette
au mois de septembre
5. Tour en bateau-mouche
gratuit pour les touristes qui montrent un passeport étranger
durée: environ 45 min. (chaque heure)
la Seine (commencé au Pont Alexandre)
le 21 septembre
6. Pièce de théâtre
20F (tout le monde)
20 h 00
près de la Tour Eiffel (en plein air)
le 21 à 28 septembre
7. Concert de Roch Voisine
100F (salle), 80F (dans les gradins)
19 h 30
l'Opéra
le 21 septembre
8. Soirée parisienne (Edith Piaf)
200F (inclus un repas traditionnel parisien)
le soir
Le cabaret Moulin Rouge
jusqu'au 15 octobre

CULTURE

Faire remarquer que ce genre d'émission sert beaucoup à informer les touristes.

25. Préparer une émission qui décrit des activités touristiques possibles dans

les régions où demeurent les élèves

Demander aux élèves, en groupes de deux, de dresser une liste des distractions possibles dans leur région.

Leur demander ensuite de préparer, en groupe de deux, une courte émission de «Quoi faire à» pour leur région (quatre ou cinq événements avec détails). Dire aux élèves d'utiliser leur imagination.

Exemple :

- Faire une promenade romantique avec ton chum ou ta blonde au centre-ville.

Enregistrer l'émission sur une cassette ou simplement la présenter oralement devant la classe.

26. Organiser un itinéraire d'un jour

Faire un remue-méninges au moyen des questions suivantes:

- Qu'est-ce qu'un itinéraire?
- Quelles informations met-on dans un itinéraire?
 - le lieu
 - l'heure

Demander aux élèves d'organiser un itinéraire pour une journée à Paris en utilisant le **conditionnel présent**. On propose le format suivant, mais à titre de suggestion seulement. Si le prix n'est pas mentionné, dire aux élèves d'estimer le prix en francs. Pour estimer le taux d'échange, 4 francs ' 1 dollar (à peu près).

JOUR _____			
HEURE	LIEU	ACTIVITÉS	PRIX
7 h 00	la Tour Eiffel	Nous regarderions le lever du soleil	32,00F

LANGUE

Faire remarquer que les activités sont exprimées au **conditionnel présent**.

27. Réfléchir à l'émission de radio et à l'organisation itinéraire

Demander aux élèves de réfléchir à cette étape de l'unité en répondant aux questions de la grille de la **fiche 29:Mes réflexions**, Cahier d'activités.

Faire une mise en commun.

VIII. SE SERVIR DE CARTES : PLAN DE LA VILLE DE PARIS; PLAN DU MÉTRO DE PARIS

OBJECTIF COMMUNICATIF/EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra se servir d'un plan pour circuler à Paris.

L'élève pourra indiquer le chemin à suivre en se servant des plans.

CULTURE

L'élève prendra connaissance du système de métro à Paris.

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

L'élève réfléchira aux stratégies utilisées pour comprendre un plan.

LANGUE

L'élève pourra se servir de l'impératif.

L'élève pourra indiquer le chemin à suivre pour se rendre quelque part.

Exemples:

- à gauche
- à droite
- vers l'ouest
- etc...

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 30: Un plan de ville

Fiche 31: Plan du métro

Annexe O: Vocabulaire possible : Étape 8

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Entre Amis 3, Unité 5, Décision: Comment aller à l'hôtel?

Tu parles encore?, Activité #5, On prend le métro. p. 14

Communication Plus #1, Activité #8, De la course à pied. p. 14,15

Activité #28, En métro. p. 46, 47

Activité #34, Défense de... p. 57, 58

Activité #71, À l'aide! p. 115

Communication Plus #2, Activité 42, Comment se rendre au chalet de Francesca?
p. 81

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

28. Examiner les habiletés des élèves à indiquer la direction à prendre pour se rendre quelque part.

Demander aux élèves, en groupes de deux, de s'exercer à indiquer le chemin à suivre pour se rendre de l'école à leur maison (deux à trois minutes).

Demander à deux ou trois d'entre eux de donner ces indications à leurs partenaires devant la classe. Les partenaires doivent tracer le plan au tableau.

Demander aux élèves de faire, en partenaires, la **fiche 30:Un plan de ville**. Carte#1, Cahier d'activité. Alors que l'un des deux donne les indications en traçant, l'autre, qui porte en bandeau, trace sur la carte le chemin de l'école à la piscine. Puis, changer de rôle et faire la carte #2. On peut également faire cette activité au tableau avec un élève devant la classe.

*Note : Vérifier qu'un élève mette le bandeau avant de regarder la **fiche 30**, Cahier d'activités.*

29. Comprendre les renseignements donnés sur un plan de Paris

Donner un plan de Paris (inclus avec l'unité) à chaque groupe de deux. À partir de ce plan, leur demander d'indiquer les différentes sortes d'informations qu'on peut trouver sur tout plan de ville.

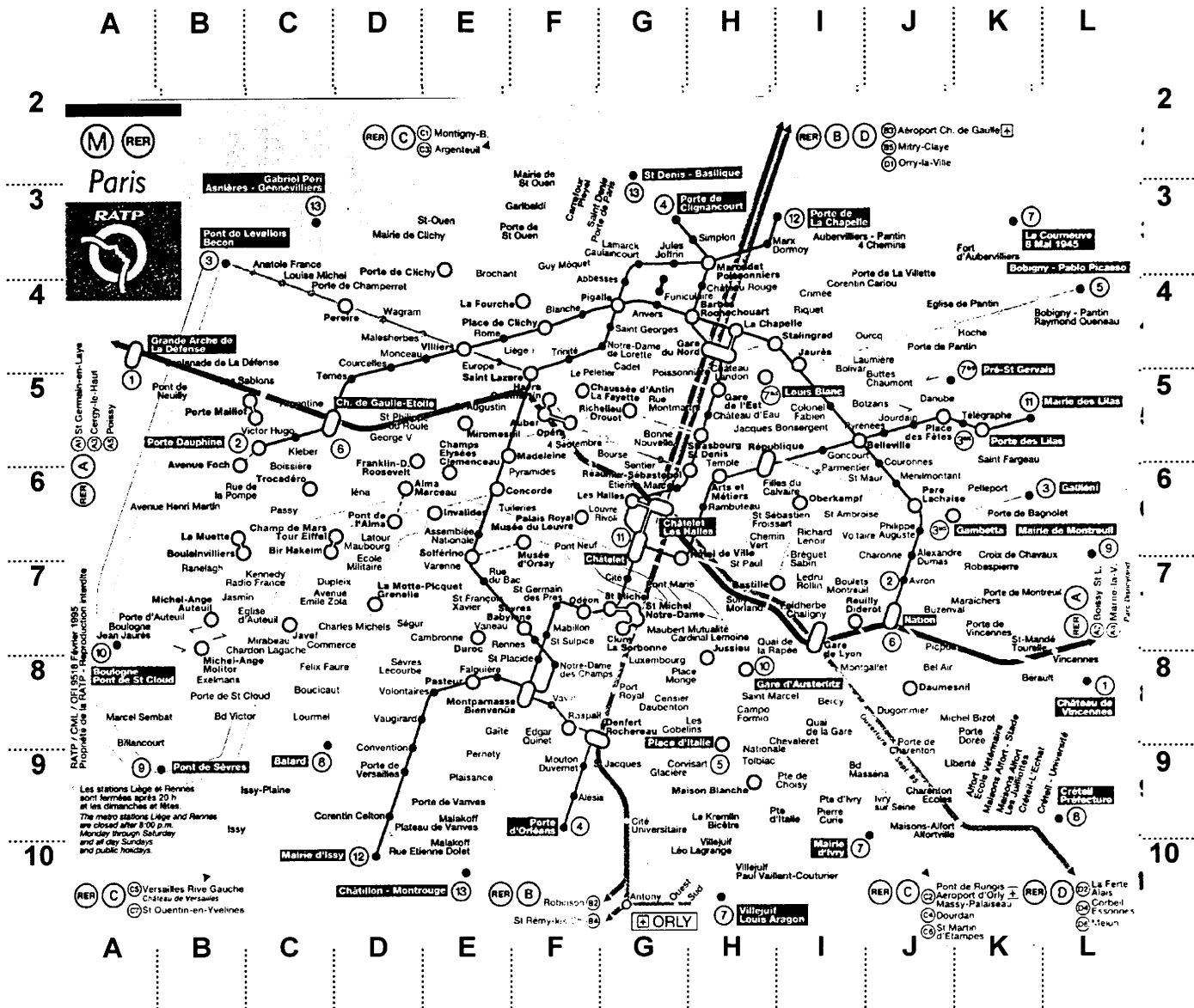
Exemples:

- les monuments
- les rivières
- le métro
- les rues
- les parcs
- les distances
- les cimetières
- les arrondissements
- les magasins
- les musées

Faire une mise en commun.

Demander à chaque groupe de trouver le code des monuments ci-dessous afin de situer les monuments étudiés sur le plan, «Paris, plan guide, Office du tourisme de Paris».

1. Le Centre Beaubourg (E9)
2. La Basilique du Sacré-Cœur (B8)
3. La Tour Eiffel (E4)
4. La Cathédrale Notre Dame (F8)
5. L'Opéra (D7)
6. Le Jardin du Luxembourg (G7)
7. L'Arc de Triomphe (D4)
8. L'Assemblée Nationale (E6)
9. Le Louvre (E7)



30. Indiquez la direction à prendre pour se rendre quelque part en se servant d'un plan de la ville de Paris

Demander aux élèves de situer la Tour Eiffel et le Louvre sur le plan. Leur demander d'indiquer le chemin pour aller de la Tour Eiffel au Louvre.

LANGUE

Si nécessaire, prendre le temps d'étudier l'impératif et les directives telles que: **à droite, à gauche, tout droit**, etc.

Présenter aux élèves leur itinéraire pour la journée, comprenant une visite aux sites historiques suivants:

- la Tour Eiffel

- -le Louvre
- -L'Arc de Triomphe
- -La Cathédrale Notre Dame
- -le Jardin du Luxembourg

En groupes de deux, ils doivent trouver le chemin le plus pratique pour visiter ces cinq monuments, en partant de la Tour Eiffel.

Faire une mise en commun. Demander à l'un d'eux de donner des directives sans indiquer la destination finale. La classe doit tracer le chemin à suivre pour découvrir la destination.

31. Indiquer le chemin à suivre en se servant d'un plan du métro de Paris

Poser les questions suivantes à la classe:

- -Qui a déjà voyagé en métro?
- -Où est-ce qu'on trouve des métros?
- -Quels sont les avantages d'un métro?

Demander aux élèves de regarder le plan du métro de Paris qui se trouve au verso du plan de Paris. Leur expliquer (ou demander à l'un d'eux d'expliquer) comment se servir du plan du métro.

Exemples:

- -Toutes les lignes ont leur propre couleur et elles sont numérotées.
- -Il faut regarder le dernier arrêt sur la ligne pour indiquer la direction (ex: Ligne 1, direction Porte de Vincennes).

Leur demander de faire la **fiche 31:Plan du métro**, Cahier d'activités. Il faut donner les directives pour aller du point de départ à la destination.

Faire une mise en commun. S'assurer que les élèves puissent comprendre le système de métro.

32. Réfléchir à la manière de se servir des plans

Demander aux élèves de réfléchir aux questions suivantes:

- -Est-ce que c'est difficile de se servir des plans?
- -Qu'est-ce que tu trouves difficile et qu'est-ce que tu trouves facile?
- -Est-ce qu'il y a des stratégies que tu utilises pour t'aider?

Exemples:

- -les couleurs
- -les numéros de lignes
- -les illustrations
- -les coordonnées
- -les légendes

Est-ce que l'habileté d'utiliser des plans est importante dans la vie?

IX. RÉALISER LE BUT EXPÉRIENTIEL (PROJET FINAL)

OBJECTIF COMMUNICATIF / EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra planifier un voyage dans un pays (une ville) francophone et présenter son itinéraire.

OBJECTIF GÉNÉRAL DE FORMATION LANGAGIÈRE

L'élève réfléchira aux critères d'efficacité pour évaluer les présentations et les itinéraires.

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 32: Explication du projet final.
Annexe P: Grille d'évaluation No. 1.
Annexe Q: Grille d'évaluation No. 2.

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Communication Plus #4, Faire son budget, c'est important. p. 42-45

Voyages 2, Unité 2, Cahier d'activités, Auto-évaluation de mon travail en paires/groupes.

Voyages 2, Unité 2, Cahier d'activités, Auto-évaluation de mon travail écrit.

Dire aux élèves qu'il est temps d'aborder le projet final. Regarder la **fiche32: Explication du projet final**, Cahier d'activités et s'assurer que tous comprennent bien leur tâche. Donner une période de temps pour compléter le projet.

- -Il sera peut-être difficile de trouver les prix des activités. Dans ce cas-là, éliminer le prix du projet ou on peut dire aux élèves d'estimer un prix. On peut également établir un budget que les élèves ne devront pas dépasser.
- -Il est important de donner aux élèves un sommaire de votre plan d'évaluation. Regarder l'**Annexe P:Grille d'évaluation No. 1** et l'**Annexe Q:Grille d'évaluation No. 2**, Guide, pour voir deux exemples d'évaluation du projet final que vous pouvez adapter.
- -**Noter** aussi qu'il y a plusieurs grilles d'évaluation dans les programmes d'études et dans le livre *Assessment Instruments for French as a Second Language, Intermediate Level*.

X. RÉFLÉCHIR SUR L'UNITÉ

OBJECTIF COMMUNICATIF/EXPÉRIENTIEL

L'élève pourra proposer des changements à apporter à l'unité.

FORMATION LANGAGIÈRE GÉNÉRALE

L'élève pourra:

- réfléchir sur son apprentissage
- réfléchir sur l'application de cette unité dans la vie réelle

RESSOURCES NÉCESSAIRES

Fiche 33: Évaluation de mon progrès.

Fiche 34:Évaluation de l'unité

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Voyages 2, Unité 2, Cahier d'activités, Auto-évaluation de mon travail pendant ce thème.

DÉROULEMENT PÉDAGOGIQUE

33. Faire une mise en commun des connaissances acquises pendant l'unité

Utiliser la stratégie d'enseignement de l'entrevue en trois étapes («*Think - Pair - Share*»).

Demander à chacun d'écrire ce qu'il a appris durant l'unité (deux à trois minutes).

En paires, comparer ce qu'on a noté et essayer de déterminer d'autres points (trois à quatre minutes).

Faire une mise en commun (au tableau) des points mentionnés.

Note: *Essayer de ne pas limiter les discussions aux éléments linguistiques; accentuer les stratégies qui ont été utilisées par les élèves, ainsi que les connaissances pratiques qui peuvent les aider dans la vie.*

Demander aux élèves de vérifier ce qu'ils ont appris en remplissant la **fiche33:Évaluation de mon progrès**, Cahier d'activités.

34. Faire des évaluation de l'unité

Expliquer à la classe l'importance de l'évaluation pour eux, pour l'enseignant et pour d'autres dans la classe.

Leur demander de compléter individuellement la **fiche 34:Évaluation de l'unité**, Cahier d'activités, afin d'évaluer l'unité en général.

LE LENDEMAIN

34. Présenter à la classe un sommaire des changements à apporter à l'unité

À partir des discussions et des évaluations des élèves, partager avec la classe un sommaire de leurs commentaires, et un aperçu général de ce que vous avez appris.

RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Entre Amis 3, Unité 4, Jeu de connaissances. p. 71

En Direct 1, Unité 6, Aventures/voyages. p. 170

La francophonie dans le monde. p. 178

À la découverte du monde francophone. p. 179

Voyages 2, Unité 2, Cahier d'activités, Enquête - Mes connaissances. p. 31

Les voyages de mes rêves

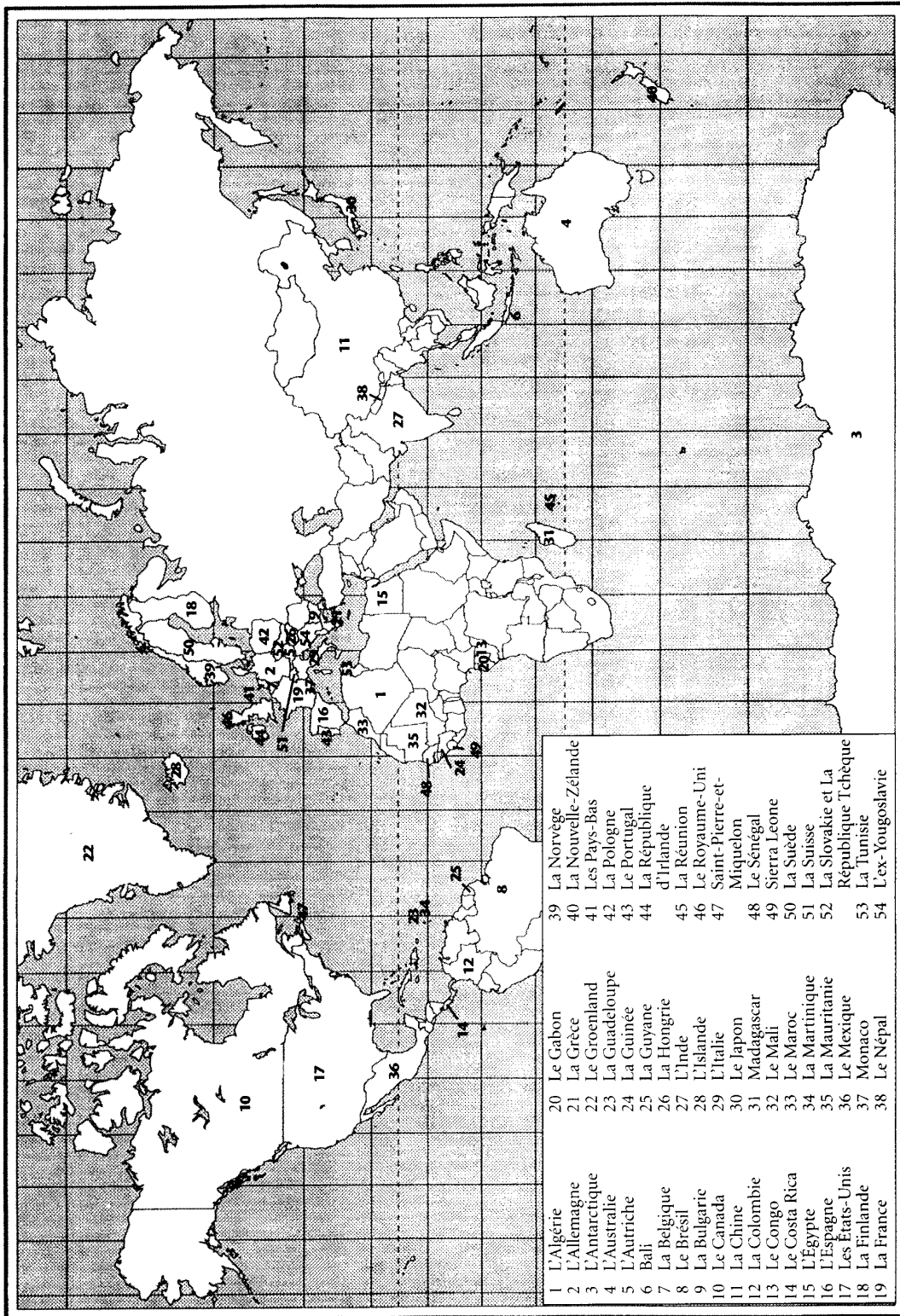
Faites vos valises!

Annexes

LISTE DES ANNEXES

	PAGE
Annexe A	Le monde53
Annexe B	Renseignements54
Annexe C	Vérification.....56
Annexe D	Renseignements - Réserver un vol.....57
Annexe E	Grille d'observation.....58
Annexe F	Les sites historiques.....59
Annexe G	Interprétation des symboles71
Annexe H	Vocabulaire possible : Étape 172
Annexe I	Vocabulaire possible : Étape 272
Annexe J	Vocabulaire possible : Étape 373
Annexe K	Vocabulaire possible : Étape 473
Annexe L	Vocabulaire possible : Étape 574
Annexe M	Vocabulaire possible : Étape 676
Annexe N	Vocabulaire possible : Étape 777
Annexe O	Vocabulaire possible : Étape 879
Annexe P	Grille d'évaluation No. 180
Annexe Q	Grille d'évaluation No. 2.....81

ANNEXE A : LE MONDE



ANNEXE B : RENSEIGNEMENTS

Note : Veuillez communiquer avec les bureaux indiqués ci-dessous pour obtenir des renseignements sur les villes du Canada et de la France.

1. Bureau de la maison de la France
1981, avenue du College McGill
Bureau 490
Montréal QC H3A 2W9
(514)288-4295
2. Agence régionale du tourisme
rue du 11 Novembre
B.P. 4274 - St-Pierre
97500 Saint-Pierre et Miquelon
(508) 41-22-22
3. Bureau du Québec
Place l'Assomption
770 Main Street
Moncton NB E1C 1E7
(508)857-9851
4. Tourisme et Culture Nouvelle-Écosse
C.P. 130
Halifax NE B3J 2M7
5. Ministère de Développement économique et du Tourisme
Boîte postale 6000
Frédéricton NB E3B 5H1
(506)453-3984
6. Ambassade de France
42 Sussex Drive
Ottawa ON K1M 2C9

****Also use for Martinique, St. Pierre et Miquelon*
7. Republic of Haiti
Place de Ville, Tower B
112 Kent Street
Suite #205
Ottawa ON K1P 5P2
8. Honorary Consulate of Monaco
1155 Shebrooke Street West
Suite #1500
Montréal QC H3A 2W1

-
9. Embassy of Switzerland
5 Marlborough Avenue
Ottawa ON K1N 8E6
 10. Bureau de l'éducation française
Box 910
Souris MB R0K 2C0
(204)483-4040 (tel)
(204)483-3441 (fax)
 11. Consulat Général de France
175, rue Bloor Est, Bureau 606
Toronto ON M4W 3R8
(416)925-1188 (tel)
(416)925-2560 (fax)
 12. www.uottawa.ca/weinberg/french.html#top
This website includes information about French in Canada outside Quebec.
 13. www.franco.ca/
This website gives access to a wide variety of information on Canada's francophone community.
 14. www.city.net/countries/France
This website will give you information on virtually every city in France.
 15. www.urec.curs.fr/france/web.html
This website will give you information on the regions and cities of France.
 16. Toll free number (to find out embassy addresses)
1-800-667-3355

ANNEXE C : VÉRIFICATION

Il faut payer 35 dollars pour le passeport

On doit avoir deux photos signées.

Il est nécessaire de faire signer le formulaire et l'une des photos par une personne autorisée (par ex. : directeur ou directrice d'école, juge, avocat ou avocate, prêtre).

Il faut avoir un certificat de naissance ou de baptême.

On doit avoir son vieux passeport canadien s'il a été émis au cours des cinq dernières années.

Il est nécessaire d'avoir une preuve de citoyenneté pour ses enfants.

Il faut répondre correctement à toutes les questions.

Il faut remplir les deux côtés de la feuille.

ANNEXE D : RÉSERVER UN VOL (RENSEIGNEMENTS)

		Air Canada	KLM	Air France
Prix	Classes			
	Hospitalité	1250 \$	1200 \$	1150 \$
	Affaires	2728 \$	2778 \$	2650 \$
	1re classe	4510 \$	4550 \$	4500 \$
Date				
Heure de départ		20 h 00	20 h 00	15 h 00
		Halifax - Montréal	Halifax - Amsterdam	Halifax - Montréal
Arrivée		Londres 8 h 00	Amsterdam 8 h 00	Dorval 18 h 00
Escale		Départ 12 h 00	Départ 17 h 00	Mirabel 21 h 00
Arrivée		Paris 13 h 00	Paris 18 h 00	Paris 9 h 00
Avion		L1011	Boeing 747	Airbus 320
Capacité		230 passagers	280 passagers 2 étages	250 passagers
Baggages permis		2 valises max. 32 kg	2 valises max. 32 kg	2 valises max. 32 kg.
Services offerts		boissons gratuites dîner déjeuner non-fumeur	boissons gratuites dîner petit-déjeuner déjeuner	boissons gratuites dîner petit-déjeuner déjeuner
Divertissements	Films	Rocky Horror Picture Show	Vendredi 13	Jésus de Montréal
Langues de service		Anglais Français	Hollandais Anglais Français	Français Anglais

- Observations :**
- Le moins cher est Air France par avion mais le trajet en autocar de Dorval à Mirabel coûte 13 \$.
 - Le voyage qui prend le moins de temps est :
 - Air Canada** 17h + 4h décalage horaire ' 21 heures ;
 - KLM** 22h + 4h décalage horaire ' 26 heures ;
 - Air France** 18h + 4h décalage horaire ' 22 heures.

ANNEXE E : GRILLE D'OBSERVATION

Barème : 5 ' excellent 4 ' très bien 3 ' bien 2 ' faible 1 ' insuffisant		critères				Dates des observations	Total /20
		a persisté dans la tâche	a pris beaucoup de responsabilité	a coopéré avec les autres	a fait des efforts pour parler en français		
NOMS							
1.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
2.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
3.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
4.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
5.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
6.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
7.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
8.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
9.		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		
		1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5		

LE LOUVRE

Le plus grand musée du monde se trouve à Paris. C'est Le Louvre. Mais il n'a pas toujours été un musée. Un château fort construit au douzième siècle est devenu ensuite un palais pour plusieurs rois et reines de la France. Napoléon III a complété la construction de son palais quelques années avant la fin de son Empire. Ce n'est qu'à la fin du dix-neuvième siècle qu'on a décidé d'en faire un musée. Depuis ce temps on y a mis des chefs-d'œuvre du monde datant du début de la civilisation jusqu'au dix-neuvième siècle.

Le chef-d'œuvre le plus connu du Louvre est la Joconde ou, comme on l'appelle dans plusieurs pays, la «Mona Lisa». Après avoir vu ce tableau, vous allez vous demander pourquoi il est si célèbre, parce qu'il n'est ni très grand ni très beau. La renommée de la Joconde a été établie au début du vingtième siècle après qu'un concierge l'avait volée. Il était italien et il l'a gardée pendant deux ans, d'abord dans son appartement et ensuite en Italie où il a essayé de la vendre au musée de Florence.

Quand la police l'a arrêté, il a dit qu'il avait volé la Joconde pour la donner aux Italiens parce que c'était un Italien, Léonard De Vinci, qui l'avait peinte. Le gouvernement de la France a exigé le retour du tableau, mais après l'avoir rendu à la France, le gouvernement de l'Italie a voulu se faire payer.

La France a accepté de payer la valeur de la Joconde, mais quand on a voulu fixer un prix, on a décidé que la peinture était d'une valeur inestimable et qu'on ne pouvait donc pas rembourser le gouvernement Italien. À partir de ce moment, la Joconde a fait fureur et le monde veut la voir. Ne prenez cependant pas trop de temps pour examiner cette œuvre.

Les galeries et les salles d'exposition dans le Louvre mesurent une longueur de trois kilomètres, et vous allez prendre trois jours pour tout voir. Décidez donc à l'avance ce qui vous intéresse et rendez-vous y directement.

L'entrée du Louvre a été récemment rénovée par l'architecte américain Pei. Il y a construit une pyramide de verre, ce qui donne un mélange de moderne et d'ancien.

PARIS LA NUIT

Après avoir passé une journée à visiter les sites touristiques de Paris, vous serez probablement très fatigué. Mais faites un petit somme et préparez-vous à une toute autre vie qui commence au coucher du soleil. C'est à ce moment que les Parisiens commencent à s'amuser. Pour quelques-uns, ça veut dire manger un bon dîner dans un restaurant ; pour d'autres, ça veut dire aller voir un film à l'un des centaines de cinémas ; pour d'autres encore, il y a les salles de théâtre, l'opéra, les comédies musicales comme «Les misérables», les sports comme les matchs de «football» au stade Bercy, les courses de chevaux à l'hippodrome, les boîtes de nuit comme «Les Folies Bergères» à la Pigalle, ou simplement une promenade pour voir les monuments illuminés la nuit. Chaque arrondissement a quelque chose de spécial à offrir. Le quartier latin attire beaucoup de jeunes parce qu'on y trouve des restaurants internationaux, des musiciens ambulants, quelques sites illuminés, des magasins de disques ouverts jusqu'à minuit, et une ambiance de gaieté sans souci.



LA BASILIQUE DU SACRÉ-CŒUR

Parmi les monuments qu'on peut voir de presque partout, à Paris, il y a la Tour Eiffel et le Sacré-Cœur : la Tour Eiffel, à cause de sa hauteur, et le Sacré-Cœur, à cause de son site sur la Butte Montmartre. Revêtue de marbre blanc pour célébrer la paix, la Basilique du Sacré-Cœur est un lieu très populaire avec les touristes. Devant l'entrée, on peut admirer la vue sur Paris où on peut regarder les musiciens jouer et faire la manche. À côté, sur la place Montmartre, on retrouve de nombreux artistes qui peignent et vendent des tableaux. Il y a tant de touristes qu'on entend parler de nombreuses langues, et on voit beaucoup de gens intéressants. Mais il faut aussi faire attention, parce que Montmartre est non seulement le lieu où se trouve la basilique du Sacré-Cœur, c'est aussi le centre de la petite délinquance à Paris. Alors, surveillez votre portefeuille ou votre sac à main pendant que vous admirez la vie parisienne.



LA GRANDE ARCHE DE LA DÉFENSE

L'ARCHE DE LA FRATERNITÉ

Paris, ce n'est pas seulement les vieux monuments bâtis par d'anciens rois. C'est aussi une ville en plein essor où on a dû trouver une place pour les gratte-ciels et les autres édifices pour les diverses entreprises. Une banlieue de la ville, appelée la Défense, est consacrée aux affaires. Au centre de la Défense se trouve une grande Arche en forme de cube, œuvre d'un architecte danois qui en a commencé la construction en 1982. L'Arche est tellement grande qu'on pourrait mettre la cathédrale Notre-Dame à l'intérieur du vide qui se trouve au centre du cube. Ce bâtiment contient des bureaux pour le gouvernement et pour les entreprises internationales. Tout l'étage supérieur est loué par des entreprises japonaises. Les compagnies allemandes y ont également beaucoup de bureaux. Ceci explique la désignation Arche de la fraternité, soulignant le lien qui unit tous les hommes et tous les peuples. Si vous montez sur le toit-terrasse, vous pouvez voir au loin, sur une ligne droite, l'Arc de Triomphe, les Champs Élysées, l'Obélisque de la Concorde et la Cour Carrée du Louvre. À côté de l'Arche se trouve un MacDonald, où on peut manger, mais il est préférable de faire un pique-nique le midi en face de l'Arche. C'est ici qu'on peut assister à un grand spectacle de sons et lumière où les jets d'eau des fontaines sont synchronisés avec de la musique contemporaine et classique. C'est très impressionnant. Mais n'oubliez pas que vous êtes loin du centre de Paris et qu'il reste encore beaucoup à faire et à voir.



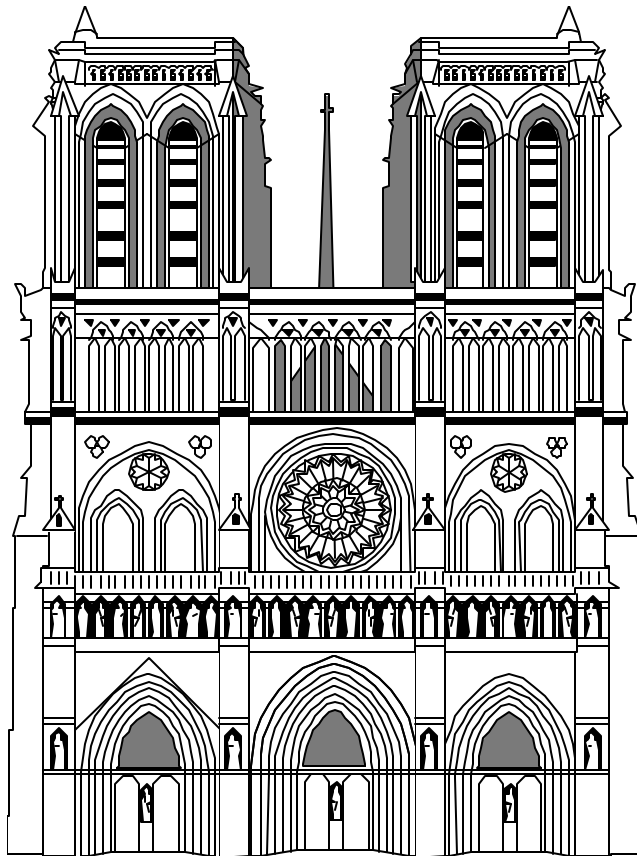
LA SAMARITAINE

Si vous approchez de la fin de votre visite à Paris et que vous n'avez pas encore fait vos achats d'articles à rapporter chez vous, il faut aller tout de suite dans un des grands magasins. C'est là que vous pourrez acheter tout ce qui vous est nécessaire avant de repartir pour le Canada. Trois grands magasins à Paris sont connus par la plupart des touristes : les Galeries Lafayette, le Printemps et la Samaritaine. La Samaritaine est située à deux pas des deux centres culturels les plus importants de Paris (le Musée du Louvre et le Centre Beaubourg) et l'une des plus belles cathédrales gothiques du monde (Notre-Dame). C'est aussi tout près de la Seine et si vous dépensez plus de trois cents francs, on vous donne un billet gratuit pour monter sur un bateau-mouche. De ce bateau, on peut voir plusieurs des monuments qui se trouvent sur les rives de la Seine. C'est une bonne façon de combiner le tourisme avec le magasinage. Ce complexe de quatre magasins, construit par étapes de 1870 à 1927, a été nommé en l'honneur de la Samaritaine qui, selon la Sainte Bible, a aidé un voyageur attaqué par des brigands. Ce symbole d'accueil attire de nombreux touristes qui n'aiment pas le toupet de certains Parisiens. Si vous dépensez plus de 1 200 francs, vous pouvez bénéficier d'une remise de 13 à 18%. Une dernière chose à signaler, c'est qu'on vous donne gratuitement un plan de la ville de Paris si vous le demandez. Alors, n'ayez pas peur de vous égarer.



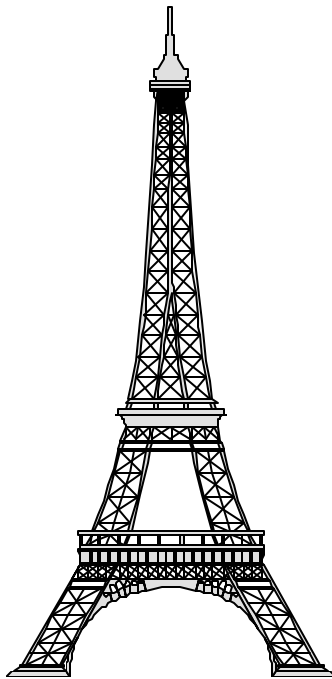
NOTRE DAME

Tout voyage en France devrait commencer devant la cathédrale Notre-Dame. Pourquoi ? Parce que juste devant la cathédrale se trouve le «point zéro». Le «point zéro» est considéré comme le centre de Paris et toutes les distances sont mesurées à partir de ce point. La cathédrale Notre-Dame est donc au centre de la France. Du haut de la cathédrale, vous aurez une vue extraordinaire de Paris. L'intérieur est immense. Les énormes fenêtres laissent pénétrer la lumière à l'époque où il n'y avait pas d'électricité. Le style est gothique avec une magnifique rosace composée de vitraux bleus et rouges, plus beaux que ceux d'origine plus récente. La cathédrale a été nommée en l'honneur de la mère de Jésus-Christ et son immensité reflète l'importance de la religion au Moyen Âge. Les Parisiens ont pris presque cent ans pour la construire et elle est encore le lieu des grands événements de la vie religieuse de la France. C'est ici que Napoléon I a été couronné et qu'on a célébré la messe de la victoire à la fin de la Deuxième Guerre Mondiale.



LA TOUR EIFFEL

La Tour Eiffel est peut-être le plus célèbre de tous les monuments du monde, mais très peu de Français savent pourquoi elle a été construite. En 1889, la France a décidé de tenir une exposition universelle qui montrerait les progrès techniques et industriels dans le monde. Ce chef-d'œuvre a été bâti par Gustave Eiffel, un ingénieur français avec de nouvelles idées en construction. Il est l'auteur du jeu «Mécano», qui consiste à faire des structures en assemblant des pièces en acier. Il a appliqué cette technologie à la construction de la Tour. On a eu besoin de plus de deux millions et demi de rivets pour fixer les barres métalliques entre elles. Cette structure de quatre étages, s'élevant à une hauteur de 300 mètres, était l'édifice le plus haut du monde. Si on monte à pied, on compte 1 652 marches. On y trouve un restaurant, des boutiques, une plate-forme offrant un panorama formidable, des antennes pour la radio et pour la télévision, et surtout beaucoup de touristes. Au début, beaucoup de Parisiens la détestaient, mais aujourd'hui on ne peut pas imaginer Paris sans la Tour Eiffel. L'inventeur du saut à l'élastique (*bungee*) a popularisé ce sport en sautant de la Tour attaché par les pieds seulement. D'autres personnes ont sauté de la Tour mais sans être attachées par des cordes.



LA SEINE

Pour se situer à Paris on se demande d'abord si on est sur la rive gauche ou sur la rive droite de la Seine. Ce fleuve, qui débouche dans l'Atlantique au Havre, joue un rôle très important dans la vie parisienne. Les barques l'utilisent pour le transport des provisions. Les touristes peuvent visiter Paris en bateau-mouche, ce qui leur permet de voir les grands sites et les monuments sans marcher. Les nombreux ponts qui traversent la Seine sont connus pour leur histoire et leur beauté. Le pont le plus ancien s'appelle le Pont Neuf parce que c'était le premier pont à être construit tout en pierre, et il ne s'est donc jamais écroulé. Le plus beau pont est le pont Alexandre III que vous voyez sur la photo. Les quatre colonnes représentent quatre époques de la vie de Paris : le Moyen Âge, la Renaissance, l'époque de Louis XIV et la France moderne. La première pierre de ce pont a été posée par le tsar russe, Nicholas II, fils d'Alexandre III, et le président de la République, Félix Fort, en 1896. Terminé en 1900, le pont Alexandre III, avec sa largeur de 50 mètres, est l'un des plus larges, et les Parisiens l'aiment bien.



LE LUXEMBOURG

Le palais du Luxembourg est entouré de vastes jardins qui reflètent le style classique du jardin développé par l'architecte Le Nôtre. On peut faire une promenade dans les 23 hectares qui composent les jardins et écouter la musique d'un orchestre, regarder les enfants jouer avec des petits bateaux à voile dans les fontaines, regarder les gens plus âgés jouer à la pétanque sur le terrain de boules, ou regarder une jolie française qui se promène aussi dans le parc. Le palais qui est au centre du parc est maintenant le siège du Sénat et on ne le visite que le dimanche, mais il est aussi impressionnant de l'extérieur que de l'intérieur. Le palais a été construit au dix-septième siècle par une reine qui n'aimait pas vivre dans le palais du Louvre, mais elle n'y est pas restée longtemps à cause d'une dispute avec son fils, le roi Louis XIII. Elle a dû partir en exil à Cologne en Allemagne. Si vous allez au palais du Luxembourg, n'oubliez pas qu'il ferme au coucher du soleil, c'est-à-dire vers 21 h 00 pendant l'été.



L'OPÉRA

L'architecture des grands bâtiments à Paris a beaucoup changé à travers les âges. La Cathédrale Notre-Dame représente la meilleure du Moyen Âge, le Louvre démontre la beauté classique du dix-septième siècle et la grande Arche de la Fraternité est conçue pour glorifier l'unité de tous les peuples d'aujourd'hui.

Cependant la plupart des bâtiments ont été construits au dix-neuvième siècle par l'architecte Haussmann. Il avait trois buts : élargir les rues de Paris pour empêcher les révolutionnaires d'ériger des barricades, permettre aux cavaliers de circuler librement et glorifier le règne de Napoléon III.

L'Opéra de Paris, édifice de dimensions imposantes, est le chef-d'œuvre de l'architecte Charles Garnier. C'est le plus grand théâtre du monde avec une superficie de 11 000 mètres carrés. L'extérieur du théâtre donne sur l'avenue de l'Opéra qui nous mène vers le Louvre. Le style est néoclassique avec d'immenses escaliers en marbre blanc. C'est très imposant. L'intérieur est intéressant aussi avec son plafond et on a choisi un artiste moderne, Marc Chagall, qui a peint le plafond en 1964. Les couleurs sont très belles et les fresques nous rappellent des opéras et des ballets célèbres. Ce qui est le plus surprenant, c'est que cet immense édifice ne peut admettre qu'environ 5 000 spectateurs et que les billets sont très chers.



LE CENTRE BEAUBOURG MUSÉE GEORGES POMPIDOU

Depuis le début de la cinquième République en 1958, il y a eu quatre présidents : le général De Gaulle, Georges Pompidou, Valéry Giscard d'Estaing et François Mitterrand. Chaque président a voulu laisser sa marque sur Paris. Pour De Gaulle, c'était le renouvellement de la Métropolitaine ; pour Giscard d'Estaing, c'était la construction du musée d'Orsay, pour Mitterrand, c'était la Grande Arche et la Pyramide du Louvre ; et pour Pompidou, c'était le centre Beaubourg.

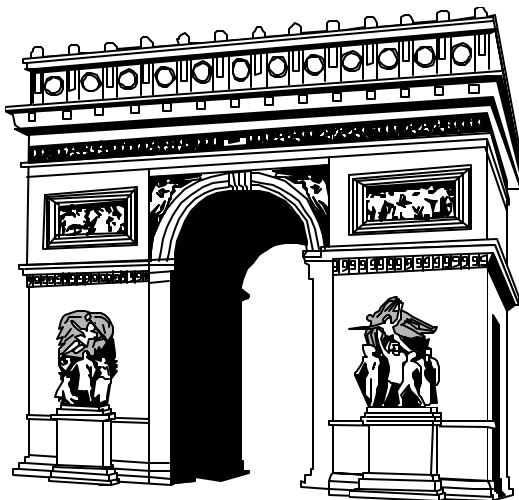
Le centre Georges Pompidou, nommé en l'honneur de ce président, est immense avec beaucoup de couleurs, mais il est laid. C'est comme un monstre bleu, vert et rouge, avec tous les escaliers roulants et les ascenseurs peints en rouge, tous les tuyaux de chauffage et de climatisation peints en vert et tous les tuyaux d'eau peints en bleu. Il est censé être un musée d'art moderne avec des expositions, une bibliothèque et un cinéma, mais il ressemble plutôt à une raffinerie de pétrole. Comme vous pouvez le deviner, je déteste le centre Beaubourg.

Il est cependant très intéressant de visiter la cour devant le centre Beaubourg, parce que beaucoup de jeunes y viennent jouer de la musique, discuter de la politique, faire des séances de prestidigitation. Ces amuseurs publics font la manche après leur spectacle, mais vous n'êtes pas obligés de payer. Alors, visitez le centre Beaubourg, mais surtout pour voir les jeunes se divertir.



L'ARC DE TRIOMPHE

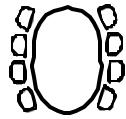
C'est Napoléon 1er qui a eu l'idée de construire un arc pour célébrer ses victoires, mais ce n'est qu'en 1836, quinze ans après sa mort, qu'il a été terminé par le roi Louis-Philippe. Cependant, ce monument reste un des symboles de la gloire de la France. Tous les 14 juillet, un défilé part de l'Arc de Triomphe pour célébrer le début de la Révolution française. Vous pouvez prendre l'ascenseur pour monter sur la plate-forme, mais c'est moins cher et meilleur pour la santé de prendre les escaliers. Lorsqu'on y arrive, on est fatigué, mais on peut reprendre son souffle. On peut alors contempler les Champs Élysées dans toute leur longueur. L'Arc est situé au centre d'un des plus grands carrefours de Paris, la place Général de Gaulle. Cette place a été ainsi nommée, malgré ses protestations, en l'honneur du plus célèbre général de la Deuxième Guerre Mondiale. Douze avenues s'éloignent de la place à angle égal l'une de l'autre. On l'appelait autrefois la place de l'Étoile parce qu'elle ressemblait à une étoile par la disposition de ses rues qui partaient en différentes directions. L'Arc célèbre les victoires militaires de la France, mais il est aussi un monument dédié à tous les combattants des différentes guerres, car c'est ici que brûle la flamme éternelle près de la tombe du soldat inconnu. Quand vous quittez l'Arc de Triomphe, utilisez le passage souterrain pour vous rendre aux Champs Élysées, parce qu'il y a trop de voitures pour essayer de traverser la rue et les chauffeurs parisiens ne sont pas les meilleurs.



Corrigé : Fiche 21



13



20



4



11



19



12



5



3



18



6



15



8



16



1



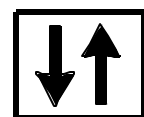
7



9



17



14

1. Chambre avec télévision.
2. Téléphone dans les chambres.
3. Carte Bleue, Visa.
4. Handicapé physique.
5. Coffre-fort.
6. Piscine.
7. Canal Plus.
8. Stationnement privé.
9. Restaurant.
10. Télex.
11. Vidéo.
12. Chambres accessibles aux handicapés.
13. Air climatisé.
14. Ascenseur.
15. American Express.
16. Bord du lac.
17. Mini-bar.
18. Chiens admis.
19. Diners Club.
20. Salon pour séminaires.

ANNEXE H : VOCABULAIRE POSSIBLE - ÉTAPE 1

agence de voyages	forcer
appel	formule de politesse
À qui de droit	je vous prie de bien vouloir
avoir hâte de	logement
bien à vous	métro
bilingue	plan de ville
crédit	renseignements
destinataire	salutations
emploi	sites historiques
expéditeur	veuillez agréer mes sentiments distingués
expédition	

ANNEXE I : VOCABULAIRE POSSIBLE - ÉTAPE 2

aviser	il faut
célibataire	nom antérieur
certificat de naissance	on doit
divorcé	preuve de citoyenneté
état civil	se procurer
formulaire	séparé
il est important de	veuf/veuve
il est nécessaire de	

ANNEXE J : VOCABULAIRE POSSIBLE - ÉTAPE 3

arrivée	l'aéroport
changements d'avion	l'agence de voyages
classe	les assurances
départ	les bagages
durée	prix
faire une réservation	un vol
fumeur / non-fumeur	

ANNEXE K : VOCABULAIRE POSSIBLE - ÉTAPE 4

ailes	Paris illuminé
construire	revêtu
des anges	s'entourer
des fresques	site historique
des tuyaux	un carrefour
grand magasin	un jardin
la butte	un monument
la cathédrale	un palais
le fleuve	un vide
le jeu Mécano	une rosace
le siège	

I. À l'hôtel

air climatisé	le porteur
arriver	le prix
ascenseur	le terrain de stationnement
chambres à louer	les campings
chercher	les parcs
coffre-fort	non compris
complet	par nuit
compris	payer
coûter	petit déjeuner inclus
l'hôtel trois / quatre / cinq étoiles	se loger
la baignoire	stationnement privé
la carte bleue	télex
la chambre à deux lits / à un lit	un hôtel
la douche	un lieu d'hébergement
la réception	un repas
la télévision par câble	une auberge de jeunesse
le lieu	

II. Au restaurant

asperges	lait
bacon	lait au chocolat
bleuets	légumes
bœuf	limonade
boisson	mille-feuilles
boissons gazeuses	morceaux
brocoli	nouilles
café	œuf
céleri	oignon
champignons	pain
chocolat chaud	pizza deluxe
crème caramel	pomme
crème fouettée	porc
crème glacée	poulet
crêpe	poulet frites
crevette	poutine
croque-monsieur	riz
eau	rondelles d'oignon
éclair au chocolat	salade niçoise
fraise	salade verte
frites	sauté
fromage	soupe du jour
fruits de mer	tarte
gâteau au chocolat	thé
hamburger	thon
jambon	tomate
jus	vanille
la sauce	wonton frits
la sauce piquante	

ANNEXE M : VOCABULAIRE POSSIBLE - ÉTAPE 6

du rouge à lèvres
du shampoing
l'appareil photo
la brosse à cheveux
la brosse à dents
la carte
la crème à raser
le baladeur / le walkman
le caméscope
le dentifrice
le fer à friser
le guide
le parapluie
le passeport
le peigne
le plan de la ville
le rasoir
le roman
le sécheur
le visa
les chèques de voyage
les lunettes de soleil
un carnet de chèques
un chéquier
un réveil-matin
un séchoir à cheveux
une chemise, etc.
une robe
une vidéo-caméra

ANNEXE N : VOCABULAIRE - ÉTAPE 7

à pied	la télé
acheter des chèques de voyage	le bateau-mouche
acheter des souvenirs	le château
acheter une pellicule	le cheval
aller à l'agence de voyages	le colisée
aller dans les boîtes de nuit	le journal
assister	le monument
bateau-mouche	le traversier
camper	le zoo
changer de l'argent	les gradins
colisée	libre
confirmer / annuler les réservations	magasiner
coucher du soleil	manger au restaurant
donner un acompte	obtenir des renseignements / un guide / une carte
écrire des cartes postales	obtenir un passeport
en plein air	planifier les vacances
faire de randonnées	pratiquer des sports.....faire les va
faire des visites guidées	
faire un itinéraire	prendre les billets
gratuit	prendre une assurance-voyages
l'autobus	regarder
l'avion	rencontrer des amis
l'office du tourisme	réserver une chambre
la bicyclette tout terrain (BBT)	s'amuser
la boîte de nuit	se détendre
la motomarine	se faire bronzer
la plage	un bureau de poste
la radio	un café

un centre aquatique	une banque
un centre commercial	une bibliothèque
un centre d'achats	une bijouterie
un centre de plein air	une boucherie
un centre récréatif.....	une boulangerie.....un centre s
un cinéma	une boutique
un court de tennis	une cathédrale
un dépanneur	une charcuterie
un fleuriste	une église
un garage	une émission
un grand magasin	une épicerie
un hôpital	une galerie d'art
un hôtel	une gare
un hôtel de ville	une laverie
un jardin public	une librairie
un lieu d'hébergement	une mosquée
un musée	une patinoire
un parc	une pâtisserie
un parc d'amusement	une pharmacie
un poste d'incendie	une pièce de théâtre
un poste de police	une piscine
un restaurant	une poissonnerie
un salon de coiffure	une quincaillerie
un stade	une station de métro
un supermarché	une station-service
un terrain de soccer	une vidéothèque
un théâtre	visiter
une arcade	visiter les sites historiques
une arène	voir

ANNEXE O : VOCABULAIRE POSSIBLE - ÉTAPE 8

à côté de

à droite

à gauche

après

arrêter

au bout de

au coin

au milieu de

continuer

derrière

descendre

devant

en face de

entre

entrer

la rue

le carrefour

le coin

le métro

le pont

les arrondissements

les cimetières

les distances

les magasins

les monuments

les musées

les parcs

les rivières

les rues

monter

passer

prendre

sous

tourner

tout droit

traverser

ANNEXE P : GRILLE D'ÉVALUATION NO. 1

A. Présentation orale

- | | |
|--------------------------------------|-----------|
| • le groupe a partagé le travail | 5 |
| • la présentation était intéressante | 5 |
| • le groupe a bien parlé français | 15 |
| • l'affiche était bien faite | <u>10</u> |
| | 35 |

B. Présentation écrite

- | | |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| • elle est sous forme de livret organisé et intéressant | 5 |
| • l'itinéraire est raisonnable (nombre d'activités, détails, etc.) | 20 |
| • l'itinéraire utilise correctement le conditionnel présent | 20 |
| • l'explication des deux points d'intérêt est bien faite | 10 |
| • la qualité d'autres informations pertinentes | <u>10</u> |
| | 65 |

I. Livret (70)

a) Itinéraire (30)

- 3 jours complets (6)
- la langue écrite (verbes, vocabulaires, etc) (24)

b) Point d'intérêt (10)

- deux points décrits (4)
- la langue écrite (6)

c) Autre information (30)

- 10 sortes d'information (15)
- la langue écrite (15)

II. Présentation orale (20)

- l'endroit francophone est mentionné (1)
- points d'intérêt sont inclus (1)
- d'autre information est présentée (2)
- l'itinéraire est présenté (2)
- créativité et originalité (photos, cartes, musique, costume, etc.) (5)
- c'était intéressant (2)
- c'était bien organisé et bien préparé (2)
- la langue parlée (prononciation, accent, vitesse approprié) (3)
- communication du message (claire, facile à comprendre) (2)

III. Travail en groupe (10)

(feuille d'évaluation par groupe)

TOTAL : _____ sur 100 points.

Évaluation sommative



DOCUMENT SONORE #4 : LA VÉRIFICATION DE L'ÉCOUTE

ÉCOUTE

1. Tu viens de revenir de Paris.
Tu dois faire un reportage pour le journal de l'école.
Remplis la grille en cochant ce que chaque élève a fait à Paris.

	LES MUSÉES	LES SPECTACLES	LES FILMS	LES ÉVÉNEMENTS	LES TOURS EN BATEAU	LES CABARETS	LES ACHATS
Lorrie							
Maureen							
Vaughn							
Stephen							
Sarah							
Frank							
Melanie							

2. Vérifie l'information en répondant vrai (V) ou faux (F) aux énoncés ci-dessous.

1. _____ Lorrie visitait le Louvre tous les matins.
2. _____ Il est nécessaire que Lorrie visite le Louvre encore une autre fois.
3. _____ Maureen va visiter Paris pendant deux mois à l'automne.
4. _____ Vaughn a acheté un drapeau pour son frère au stade.
5. _____ Stephen achète beaucoup de cadeaux pour ses amis.
6. _____ Le sport favori de Stephen est maintenant de jouer aux boules.
7. _____ L'ami de Sarah était bilingue.
8. _____ Frank a assisté à un spectacle de Roch Voisine au Cinéplex.
9. _____ Melanie adore les musées.
10. _____ Melanie pense à son avenir.

I. UN CAFÉ-RESTAURANT

Nous avons vu beaucoup de choses à Paris, et beaucoup appris. L'image de ces monuments va rester longtemps dans notre mémoire. Il y a pourtant autre chose à Paris que les monuments. Après tout, les Parisiens ne les visitent que rarement, sauf s'ils habitent ou travaillent dans un quartier tout près. Nous nous demandons si les images que nous avons des Parisiens et de leur façon de vivre ne vont pas rester dans notre esprit tout aussi longtemps.

Qui pourrait oublier, par exemple, les nombreux cafés où l'on peut s'asseoir dehors soit pour boire un café ou une boisson fraîche, soit pour prendre l'apéritif ? Les cafés semblent bondés à toute heure, surtout peut-être juste avant l'heure de midi. La photo montre deux garçons (et un troisième en arrière) devant le restaurant où ils travaillent. Il est 11 heures et demie du matin et ils attendent la clientèle du midi. Les tables à gauche sont les tables pour prendre un café. À droite, là où les tables ont des nappes, on peut manger un repas. On voit que quelques clients sont arrivés de bonne heure. Ils mangeront les premiers, mais ne seront pas servis avant midi (sauf dans la section café). À l'intérieur il y a un bar. On n'y mange pas (sauf peut-être des chips ou un

œuf dur) et les boissons (alcoolisées et non alcoolisées) sont moins chères si l'on veut rester debout.

Derrière les deux garçons, on voit la carte ; tous les restaurants, sauf ceux qui sont très chers, affichent à l'extérieur leur carte et leurs menus avec les prix. On évite ainsi les mauvaises surprises !

Nous n'oublions pas non plus les manières différentes à table en France. Par exemple, on met son pain sur la table et à la fin du repas on peut nettoyer son assiette avec du pain ! On met l'avant-bras sur la table, parce qu'il ne faut pas se mettre les mains sur les genoux ! Cette tradition date sans doute de l'époque où l'on pouvait tirer une épée si on avait les mains sous la table ! Et l'on peut manger avec sa fourchette à la main gauche en maniant son couteau de la main droite. Tout cela se fait bien sûr gracieusement et avec bienséance.

*CF. p. 61

II. LECTURE

Pour t'informer sur les cafés-restaurants avant ta visite, lis «Un café-restaurant».

Réponds vrai (V) ou faux (F) aux questions suivantes selon l'article.

- _____ Les Parisiens visitent souvent les monuments.
- _____ Il est possible de boire un café à l'extérieur d'un café à Paris.
- _____ Il est possible de manger avant midi dans ce café.
- _____ Il n'y a pas de prix sur les cartes.
- _____ On mange avec délicatesse et politesse en France.

III. ÉCRIT

a) Pour mieux planifier ton voyage, vérifie que tu connais les sites historiques.

Associe le site avec sa description.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. La Seine | _____ Immense monument moderne. |
| 2. Le Centre Beaubourg | _____ Un grand magasin à Paris. |
| 3. La Basilique du Sacré-Cœur | _____ Un musée moderne construit par Pompidou. |
| 4. La Tour Eiffel | _____ Espace vert avec beaucoup de statues. |
| 5. La Cathédrale Notre-Dame | _____ Cathédrale gothique sur l'île de la cité. |
| 6. L'Opéra | _____ Le fleuve qui traverse Paris. |
| 7. L'Arche | _____ Un grand centre musical. |
| 8. Le jardin du Luxembourg | _____ Une église située sur la Butte Montmartre. |
| 9. L'Arc de Triomphe | _____ Symboles des victoires militaires. |
| 10. La Samaritaine | _____ Symbole de Paris. |

b) En planifiant ton voyage, il faut aller à une agence de voyage.

Écris cinq (5) questions que tu veux poser à l'agent de voyage.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

c) Pour parler de ton expérience, il est nécessaire d'utiliser les prépositions correctement.

Écris la préposition correcte (au, aux, à la, à l').

1. Nous allons nous promener _____ Seine pour voir les bateaux-mouches.

2. Il y a un bon concert _____ Opéra ce soir.

3. J'adore aller _____ musées historiques.

4. On peut voir la Joconde (Mona Lisa) _____ Louvre.

5. Il y a des boutiques _____ Tour Eiffel.

d) Tu as besoin d'un passeport pour aller en France.
Remplis le formulaire de passeport.



N° de dossier

DEMANDE DE PASSEPORT — FORMULE A

(POUR LES PERSONNES DE 16 ANS ET PLUS)

RENSEIGNEMENTS
PROTÉGÉS

1. NOM

NOM AUQUEL LE PASSEPORT DOIT ÊTRE ÉTABLI

Nom de famille

Prénom

Autre(s) prénom(s)
(facultatif)

NOM(S) ANTÉRIEUR(S)

Nom de famille
à la naissance

Nom antérieur
(s'il y a eu changement)

Date du départ, si connue

2. RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Date de naissance: Année | Mois | Jour | Lieu de naissance: Ville | Province | Pays

Sexe: Masculin Féminin

État civil: Célibataire | Marié(e) | Veuf/veuve | Divorcé(e) | Séparé(e)

Couleur des cheveux | Couleur des yeux | Taille | Poids | Profession

Adresse permanente: N° | Rue | App. | Ville | Province | Code postal

Téléphone: Ind. rég. | Domicile | Ind. rég. | Travail | Poste

Adresse postale: N° | Rue | App. | Ville | Province | Code postal

3. DOCUMENTS CANADIENS ANTÉRIEURS — Un passeport, un certificat d'identité ou un titre de voyage pour réfugiés vous a-t-il été délivré au cours des 5 dernières années?

Inscrire oui ou non | Numéro | Date de délivrance | et le joindre à votre demande.
Si OUI, indiquer
En cas de perte, s'adresser au Bureau des passeports pour obtenir la formule PPT 203 qui doit être remplie.

4. ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS — Remplir seulement si leurs noms doivent figurer dans votre passeport. Si l'espace ci-dessous est insuffisant, utiliser une feuille séparée. Les photographies des enfants ne sont pas requises. Une preuve documentaire de citoyenneté doit être présentée pour chaque enfant.

Nom de famille | Prénom(s) | Date de naissance: Année | Mois | Jour | Ville | Lieu de naissance: Pays | Sexe

A) Adresse permanente des enfants

N° | Rue | App. | Ville | Province | Code postal

B) Les noms des enfants figurent-ils actuellement dans un autre passeport, certificat d'identité ou titre de voyage canadien valide?
Inscrire oui ou non Si OUI, le joindre à votre demande. En cas de perte, remplir et joindre la formule PPT 203.

C) La garde des enfants a-t-elle fait l'objet d'un accord de séparation ou d'une ordonnance du tribunal?
Inscrire oui ou non Si OUI, joindre tous les documents officiels se rapportant à la garde, à la mobilité ou aux droits de visite des enfants.

D) L'autre parent est-il au courant de cette demande?
Inscrire oui ou non Fournir les renseignements concernant l'autre parent et sa signature dans l'espace ci-dessous.

Nom | Téléphone: Ind. rég. | Domicile | Ind. rég. | Travail | Poste
Adresse: N° | Rue | App. | Ville | Province | Code postal

Signature de l'autre parent En l'absence de signature, fournir une explication:

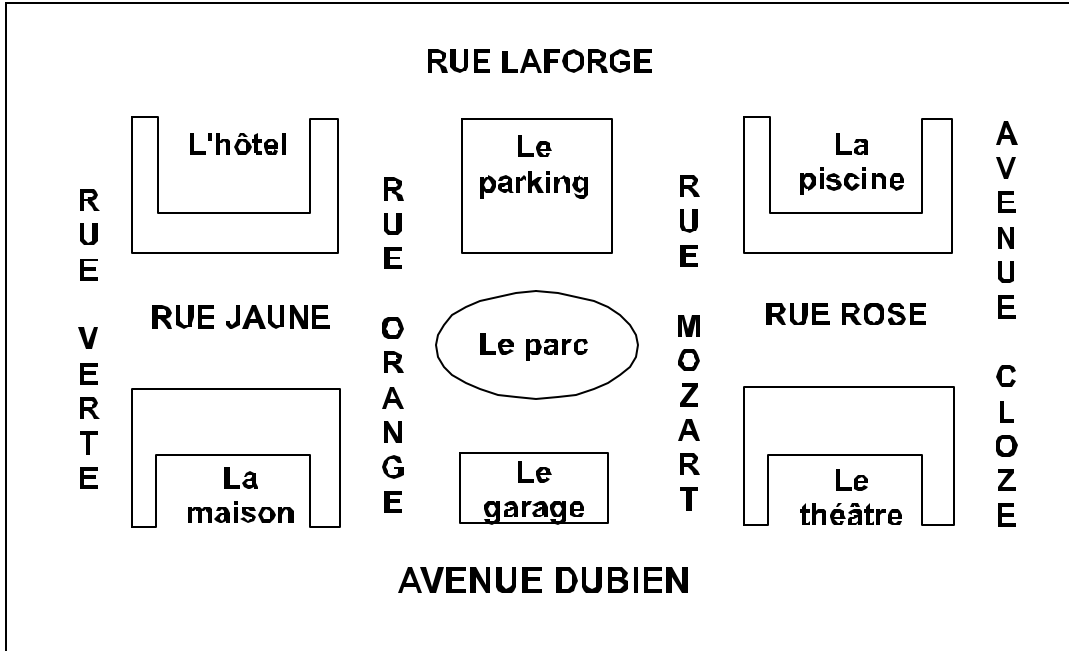
			RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION		VOIR AU VERSO
Naissance	Joint	Vu	Rendu		
Citoyenneté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Demande présentée par:	
Naturalisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Signature	
Naissance à l'étranger	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nom	
Passeport	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pièce d'identité	
Mariage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Passeport retiré par:	
Séparation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Signature	
Divorce	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nom	
Changement de nom	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Date	
Adoption	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pièce d'identité	
Autre(s) (préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		



e) Tu écris une carte-postale à ton ami(e) en indiquant ce que tu fais à Paris.

f) Un de tes camarades te demande comment se rendre à certains endroits.

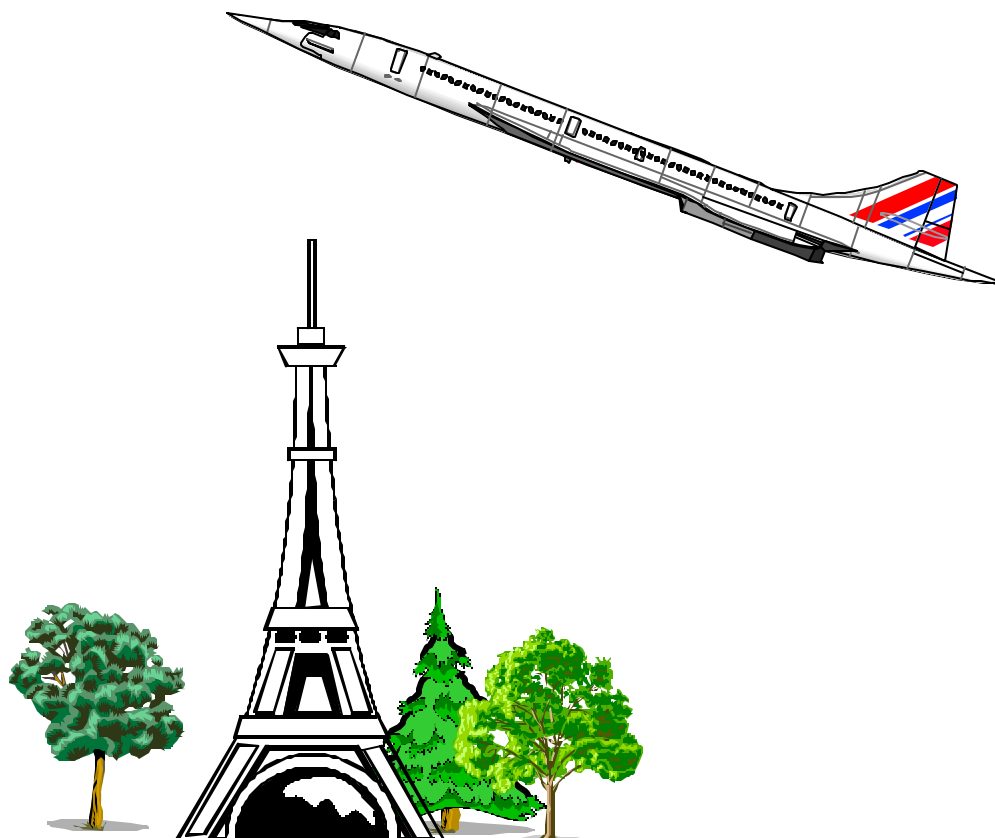
Indique-lui comment faire.



1. De la maison à la piscine.

2. De la piscine à l'hôtel.

La planification d'un voyage



CAHIER D'ACTIVITÉS



Ministère
de l'Éducation
de la Saskatchewan

1998

Nova Scotia



Ministère de l'Éducation

1998

S102.17

TEACHING MATERIALS
from the
STEWART RESOURCES CENTRE



La planification d'un voyage - Cahier d'activités

mai 1993

par : Cléphas d'Éon

Kings County District School Board

Roy Grant

Horton District High

Everett MacPherson

Kinds County District School Board

Remerciement spécial à **Céline Buissières** pour sa contribution à la rédaction de cette unité.

Cette unité fait partie d'une série d'unités élaborées par un groupe d'éducateurs et d'éducatrices sous la direction du ministère de l'Éducation :

Christiane Tanner

Riverview Rural High

Blair Landry

Conseil scolaire de Richmond

Audrey Boudreau

Petit-de-Grat

Maureen Taggart

Dartmouth High

Anne Baccardax

Halifax District School Board

Adèle Young

Sacred Heart

Gaston Comeau

Lunenburg District School Board

Adapté pour les écoles de la Saskatchewan 1997

Stephanie Rincker

Conseil scolaire de Regina Public, Saskatchewan

**Remerciements à toutes les personnes
dont les suggestions ont amélioré cette unité.**

***Là où, dans le but d'alléger le texte, seule la forme masculine est utilisée,
il est entendu que le masculin comprend également le féminin.***

Table des matières

	Page
Fiche 1	7
Fiche 2	8
Fiche 3	9
Fiche 4	10
Fiche 5	11
Fiche 6	12
Fiche 7	15
Fiche 8	16
Fiche 9	17
Fiche 10	18
Fiche 11	19
Fiche 12	20
Fiche 13	21
Fiche 14	22
Fiche 15	23
Fiche 16	24
Fiche 17	25
Fiche 18	27
Fiche 19	28
Fiche 20	29
Fiche 21	30
Fiche 22	31
Fiche 23	33
Fiche 24	36
Fiche 25	37
Fiche 26	39
Fiche 27	40
Fiche 28	41
Fiche 29	42
Fiche 30	43
Fiche 31	45
Fiche 32	47
Fiche 33	49
Fiche 34	50

FICHE 1 : POURQUOI J'APPRENDS LE FRANÇAIS

Partie A : Raisons en ordre d'importance :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Partie B : Le français est important pour moi parce que : _____

FICHE 2 : SONDAGE

Maintenant, écouter les opinions des autres :

NOM	CANADA BILINGUE	MEILLEUR EMPLOI	VOYAGER	CRÉDIT	PARENTS FORCENT	AUTRES
1. Lorrie						
2. Maureen						
3. Stephen						
4. Vaughn						
5. Sarah						
6. Frank						
7. Melanie						

La raison donnée le plus souvent : _____

Es-tu d'accord ? _____

Pourquoi ? Pourquoi pas ? _____

FICHE 3 : LETTRE DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Lieu et date d'expédition	Regina, le 3 septembre
Nom et adresse du destinataire	Bureau de la maison de la France 1981, avenue du Collège McGill Bureau 490 Montréal, Québec H3A 2W9
Formule de politesse (appel)	Monsieur/Madame,
Introduction	Je m'appelle Stéphanie. Je suis en 11 ^e année à l'école Notre Dame.
Explication	Notre classe de français planifie un voyage dans un pays ou une région francophone. Je m'intéresse à votre ville, _____.
Demande	Est-ce que vous pourriez m'envoyer tous les renseignements possibles à propos de votre ville ? Nous préférons recevoir l'information en français si possible.
Formule de conclusion	Je vous remercie à l'avance pour votre collaboration. Merci bien,
Formule de politesse (salutation)	
Signature	Stephanie Lafayette
Nom et adresse de l'expéditeur	Stephanie Lafayette 123, rue Dupont Regina, Saskatchewan S4R 3B1

Variations - Formules de politesse

Formule de politesse (appel)	Monsieur\Madame À qui de droit Monsieur Madame
Formule de politesse	Veuillez agréer mes sentiments distingués... Je vous prie de bien vouloir... Bien à vous Meilleures salutations

FICHE 5 : MES RÉFLEXIONS !

Réfléchir aux expériences que tu vas vivre dans cette unité.

	OUI	NON	OÙ	RAISON
J'ai déjà voyagé à l'extérieur du Canada				
	OUI	NON	RAISON	
Ce qui m'intéresse :				
- voyager à l'extérieur du Canada				
- savoir écrire une lettre formelle				
- savoir demander un passeport				
- chercher des informations à l'agence de voyage				
- connaître des sites historiques				
- savoir choisir un bon logement				
- savoir organiser ses valises				
- savoir utiliser les plans de ville et de métro				
Cette unité pourra être utile pour moi				
J'ai déjà pensé à une destination pour mon projet				
J'ai hâte de commencer l'expérience				

FICHE 6 : DEMANDE DE PASSEPORT

En planifiant pour ton voyage à Paris, remplir la section 2 du formulaire de demande de passeport.



Bureau des passeports
Passport Office

N° de dossier

DEMANDE DE PASSEPORT — FORMULE A
(POUR LES PERSONNES DE 16 ANS ET PLUS)

RENSEIGNEMENTS PROTÉGÉS

1. NOM

NOM AUQUEL LE PASSEPORT DOIT ÊTRE ÉTABLI

Nom de famille

Prénom

Autre(s) prénom(s)
(facultatif)

NOM(S) ANTÉRIEUR(S)

Nom de famille à la naissance

Nom antérieur (s'il y a eu changement)

RENSEIGNEMENTS PROTÉGÉS

Date du départ, si connue

2. RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Date de naissance: Année, Mois, Jour; Lieu de naissance: Ville, Province, Pays

Sexe: Masculin, Féminin; État civil: Célibataire, Marié(e), Veuf, veuve, Divorcé(e), Séparé(e)

Couleur des cheveux, Couleur des yeux, Taille, Poids, Profession

Adresse permanente: N°, Rue, App, Ville, Province, Code postal

Téléphone: Ind. rég., Domicile, Ind. rég., Travail, Public

Adresse postale: N°, Rue, App, Ville, Province, Code postal

3. DOCUMENTS CANADIENS ANTÉRIEURS — Un passeport, un certificat d'identité ou un titre de voyage pour réfugiés vous a-t-il été délivré au cours des 5 dernières années?

Inscrivez oui ou non. Si OUI, indiquer le numéro et la date de délivrance et le joindre à votre demande. En cas de perte, s'adresser au Bureau des passeports pour obtenir la formule PPT 203 qui doit être remplie.

Passeport (suite)

4. **ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS** – Remplir seulement si leurs noms doivent figurer dans votre passeport. Si l'espace ci-dessous est insuffisant, utiliser une feuille séparée. Les photographies des enfants ne sont pas requises. Une preuve documentaire de citoyenneté doit être présentée pour chaque enfant.

Nom de famille	Prénom(s)	Date de naissance				Lieu de naissance		Pays	Sexe
		Année	Mois	Jour	Ville	Ville	Ville		

- A) Adresse permanente des enfants
- B) Les noms des enfants figurent-ils actuellement dans un autre passeport, certificat d'identité ou titre de voyage canadien valide?
- C) La garde des enfants a-t-elle fait l'objet d'un accord de séparation ou d'une ordonnance du tribunal?
- D) L'autre parent est-il au courant de cette demande?

Inscrire oui ou non

Inscrire oui ou non

Inscrire oui ou non

Nom

Adresse

Téléphone

Ind. rég. Dom. ciclic

Ind. rég. Travail Poste

Signature de l'autre parent

En l'absence de signature, fournir une explication :

Jont Vu Rendu		RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION		VOIR AU VERSO
Naissance	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Demande présentée par:		
Citoyenneté	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Examiné	Signature	
Naturalisation	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Vér. du répondant	Nom	
Naissance à l'étranger	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Rédigé	Pièce d'identité	
Passeport	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Inspection	Passeport retiré par:	
Mariage	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Finition	Signature	
Séparation	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Inspection finale	Nom	
Divorce	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Doc. reçus	Date	
Changement de nom	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pièce d'identité	
Adoption	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
Autre(s) (préciser)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			

Canada

Un organisme du ministère des
Affaires étrangères et du Commerce international

An agency of the Department of
Foreign Affairs and International Trade



PPT 045 (96-011)

FICHE 7 : DÉTAILS À PRÉVOIR POUR OBTENIR UN PASSEPORT

Partie A : En remplissant le formulaire de passeport, tu t'es rendu compte qu'il y a d'autres détails à prévoir. Dresser une liste.

Pour avoir un passeport canadien :

Exemples : Je dois remplir le formulaire.

Il est nécessaire aussi de remplir le formulaire.

Il faut remplir le formulaire.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

FICHE 8 : « LE LANGAGE DU GOUVERNEMENT »

Pour t'aider à remplir le formulaire de passeport, il faut connaître le langage du gouvernement.

Associer le langage familier au langage du gouvernement. Écrire le numéro qui correspond à chaque lettre.

1. _____ Il faut payer 35 dollars pour le passeport.
2. _____ 6. On doit avoir deux photos signées.
3. _____ 7. Il est nécessaire d'avoir la signature d'une personne autorisée sur ton formulaire et sur une photo.
4. _____ 8. Il faut avoir un certificat de naissance ou de baptême.
5. _____ 9. On doit avoir son vieux passeport canadien s'il a été émis dans les cinq dernières années.
10.
6. _____ 11. Il est nécessaire d'avoir une preuve de citoyenneté pour ses enfants.
7. _____ 12. Il faut répondre correctement à toutes les questions.
8. _____ Il faut remplir les deux côtés de la feuille.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Les passeports canadiens ne sont délivrés qu'aux citoyens canadiens.

RAPPEL :

- A. Remplir les deux côtés de la demande ;
- B. Fournir deux photographies signées ;
- C. Faire contresigner la demande ainsi qu'une photographie par un répondant admissible ;

Inclure

- D. - une preuve documentaire de citoyenneté canadienne ;
- E. - tout passeport canadien, certificat d'identité ou titre de voyage pour réfugiés qui vous aurait été délivré au cours des 5 dernières années ;
- F. - le droit requis ;
- G. - pour chaque enfant qui doit être inscrit dans votre passe-port, une preuve de citoyenneté canadienne ainsi que les documents relatifs à sa garde.

H. CETTE DEMANDE NE POURRA ÊTRE ÉTUDIÉE QUE SI TOUTES CES CONDITIONS SONT RESPECTÉES.

FICHE 9 : LA CRÉATION D'UN PASSEPORT

J'ai créé un passeport pour : _____

Mon nom : _____

LE PASSEPORT INCLUT :	OUI	NON
1. Son nom de famille Son prénom		
13. 2. Sa date de naissance Son lieu de naissance		
3. Sa nationalité		
4. Sa photo		
2. 5. La couleur de ses yeux		
6. Une personne à aviser en cas d'accident		
7. Le numéro du passeport - Sa date d'expiration - Le lieu et la date de la remise de ce passeport		
3. 8. Un visa pour _____ (pays)		

FICHE 10 : MES RÉFLEXIONS

1. Je peux remplir un formulaire de demande de passeport.
2. Je comprends l'importance d'un passeport.
3. Je sais combien il faut payer pour un passeport.
4. Je sais tout ce qui doit accompagner ma demande de passeport.

OUI	NON

QUESTIONS :

À ton avis est-il trop facile d'obtenir un passeport ? Pourquoi ?

Qu'est-ce qui t'a aidé à remplir le formulaire ?

FICHE 11 : UNE RÉSERVATION SUR UN VOL

Tu désires aller à Paris. Il faut réserver une place sur un vol.

- A. Dresser une liste des renseignements essentiels.
- B. Écouter la cassette des renseignements pour trois lignes aériennes.
- C. Cocher à droite les renseignements entendus.

	RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS	VÉRIFICATION : j'ai entendu...
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		

FICHE 12 : PRATIQUONS DES MOTS INTERROGATIFS !

Tu vas te renseigner sur les vols de trois compagnies aériennes.
Pratiquer comment poser des questions.

Exemples :

1. _____ est-ce que l'avion part pour Paris ?
- *À 20h00, tous les jours.*
2. _____ temps fait-il à Paris au mois d'août ?
- *Il fait beau et chaud.*
3. _____ allez-vous, Monsieur ?
- *Ça va bien merci, et vous ?*
4. _____ voulez-vous voyager ?
- *Par avion naturellement.*
5. _____ est-ce que vous voulez visiter Paris ?
- *À cause de mes parents, bien sûr !*
6. _____ il y a une escale à Montréal ?
- *Non, c'est un vol direct.*
7. _____ est-ce qui voyage avec toi ?
- *Mes parents, bien sûr !*
8. _____ de valises voulez-vous apporter avec vous ?
- *Seulement deux.*
9. _____ est le drapeau de la France ?
- *Il est bleu, blanc et rouge.*
10. _____ est-ce que vous voulez aller ?
- *À Paris, s'il vous plaît.*

À quelle heure Combien Comment De quelle couleur Est-ce que Où Pourquoi Quand Quel Qu'est-ce que Qui

FICHE 13 : RÉSERVER UN VOL

Vous allez trouver des renseignements concernant les services de chaque compagnie pour choisir la meilleure.

Partie A : Les questions que mon groupe va poser.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Nous avons choisi la compagnie _____ parce que

Partie B : Les détails des trois compagnies sont :

1. AIR CANADA	2. AIR FRANCE	3. KLM

FICHE 14 : L'ÉVALUATION DU TRAVAIL DE GROUPE

Encerle le chiffre qui indique le succès du travail de ton groupe.

		JAMAIS	TRÈS PEU	SOUVENT	TOUJOURS
	Nous avons persisté à la tâche.	1	2	3	4
	Tout le monde a participé.	1	2	3	4
	Nous avons parlé en français.	1	2	3	4
	Nous avons fait un bon travail.	1	2	3	4
	J'ai aimé travailler en groupe.	1	2	3	4

FICHE 15 : LA PRÉSENTATION DES SITES

	MEMBRES DU GROUPE	SITE HISTORIQUE	RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS
1.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
2.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
3.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
4.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
5.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
6.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
7.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
8.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
9.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>
10.	<hr/> <hr/>	<hr/>	<hr/> <hr/>

FICHE 16 : CLASSIFICATION DES SITES

Pour t'aider à planifier ta visite à Paris, classer les sites historiques qui viennent d'être présentés.

NOM	MONUMENT	MUSÉE	JARDIN/ NATURE	MAGASINAGE	PARIS ILLUMINÉ
L'Assemblée Nationale					
La Seine					
Le Centre Beaubourg					
La Basilique du Sacré-Coeur					
La ville de Paris la nuit					
La Tour Eiffel					
La cathédrale Notre Dame					
L'Opéra					
Le Jardin du Luxembourg					
La Samaritaine					
L'Arche					
Le Louvre					
L'Arc de Triomphe					

FICHE 17 : LES ASSOCIATIONS

Pour t'aider à planifier ta visite à Paris, associer ces descriptions aux sites historiques de Paris.

1. _____ Il a fallu plus de deux cents ans pour construire cette cathédrale gothique. Les deux grandes tours devant l'entrée sont accessibles aux visiteurs et on peut avoir une vue superbe de Paris du sommet de ces tours.
2. _____ Paris est divisé en deux par ce fleuve et quand on parle d'un endroit à Paris, on peut l'identifier en observant s'il se trouve sur la rive droite ou la rive gauche. Il y a beaucoup de ponts qui le traversent dont le plus beau est le pont Alexandre III.
3. _____ Situé au milieu du plus grand centre d'achats en Europe on pourrait mettre la cathédrale Notre-Dame à l'intérieur de ce monument. Elle vient d'être complétée et du toit on peut voir tout Paris. À l'intérieur il y a des bureaux d'affaires et les deux étages supérieurs sont déjà loués à des commerçants japonais. À midi on peut écouter de la musique classique synchronisée avec des jets d'eau.
4. _____ Vous êtes fatigués de visiter tous les musées et monuments à Paris. Reposez-vous dans l'espace verte d'un ancien palais à Paris. On y joue de la musique tandis que les enfants jouent avec des bateaux à voile dans les fontaines.
5. _____ Un des plus grands musées du monde, il contient les chefs-d'oeuvre du passé. Il faut mettre trois jours pour visiter les six kilomètres de salons et couloirs de cet ancien palais.
6. _____ Construite en marbre blanc pour célébrer la paix, cette basilique a été terminée juste avant le début de la première guerre mondiale. On peut la voir de presque partout à Paris parce qu'elle est située sur la butte Montmartre.

-
7. _____ Peut-être le plus célèbre monument de Paris, elle vient de célébrer son centième anniversaire en 1989. Les parisiens l'adorent ou la détestent. Un de ses critiques, Guy de Maupassant, quand on l'a vu manger dans un restaurant sur la tour, a expliqué : « C'est le seul endroit d'où je ne la vois pas. »
8. _____ Le plus grand du monde, il est célèbre non seulement pour les spectacles musicaux qu'on y donne mais aussi pour l'architecture classique de son extérieur et son plafond peint par Marc Chagall.
9. _____ C'est le 14 juillet et il y a un défilé militaire devant ce symbole construit pour célébrer les victoires de Napoléon Ier.
10. _____ Les lois de la France sont établies dans ce bâtiment qui date de la Révolution française. Les membres qui sont du côté du gouvernement se trouvent à droite, tandis que ceux de l'opposition sont à gauche.
11. _____ Un musée moderne se trouve à l'intérieur de ce bâtiment ultra moderne où on a peint les tuyaux selon leur utilisation. Les tuyaux pour l'eau sont verts, ceux pour le transport sont rouges et ceux pour la climatisation sont bleus.
12. _____ Même le soir il y a beaucoup à visiter à Paris et si on veut s'amuser, il ne faut pas se limiter aux visites des musées. Cependant il se peut que vous soyez fatigués le soir.
13. _____ Si vous dépensez plus de 200 francs dans ce magasin qui se trouve au bord de la Seine on va vous donner un bon qui vaut 35 F pour une visite de Paris sur un bateau mouche. Le problème est de s'empêcher de dépenser beaucoup plus de 200 F dans ce grand magasin.

FICHE 18 : QUELLE EST LA PRÉPOSITION ?

En préparant ton itinéraire, choisir la bonne préposition : à l', à la, au, aux.

1. Ce matin, nous allons _____ Arc de Triomphe.
2. Puis, nous voulons aller _____ Louvre.
3. Il y a de très belles fleurs _____ Jardin du Luxembourg.
4. Nous allons _____ boîte de nuit pour regarder des touristes.
5. J'adore aller _____ musées historiques.
6. On peut s'amuser _____ Tour Eiffel.
7. Le gouvernement siège _____ Assemblée Nationale.
8. Il est possible d'assister à un service religieux _____ Basilique du Sacré-Coeur.
9. Nous allons marcher _____ Champs Elysées pour regarder l'Arc de Triomphe.
10. Ce soir, _____ Opéra, on peut écouter de la belle musique symphonique.

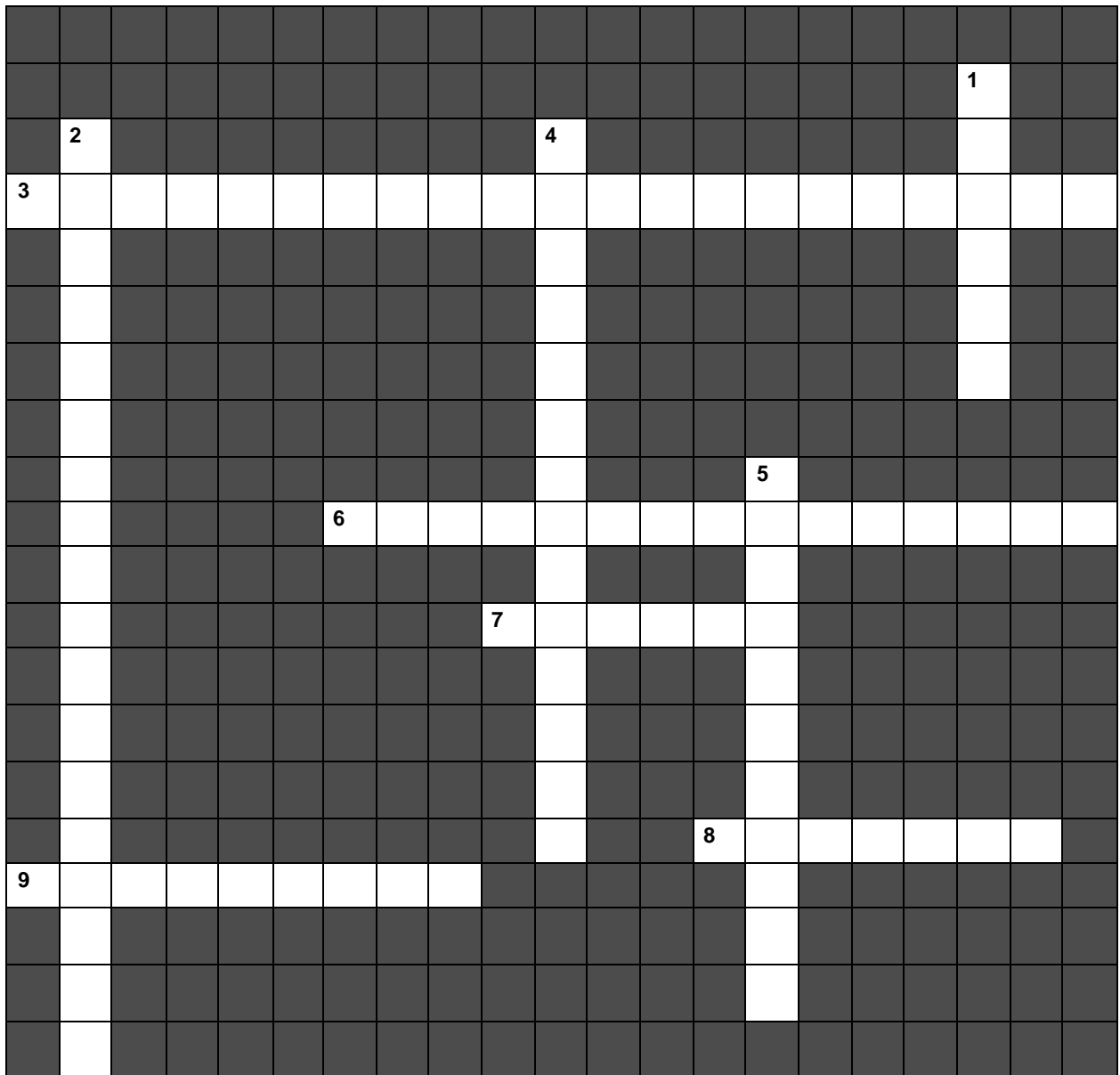
LE PRONOM OBJET « Y »

Quand on parle des endroits, des lieux, et même des sites historiques, on utilise souvent le pronom objet « y » pour remplacer une préposition (à, chez, dans, etc.) + une chose ou un lieu.

Comparer les deux phrases.

1. Je vais souvent à Paris.
J'y vais souvent.
2. Hier soir, je suis allée à l'Opéra.
Hier soir, j'y suis allée.
3. Moi, j'aimerais aller en France.
Moi, j'aimerais y aller.
4. Vas-tu aller au Centre Beaubourg ?
Oui, je vais y aller.
5. Nous étions dans un musée quand il a commencé à pleuvoir.
Nous y étions quand il a commencé à pleuvoir.

Note : Noter bien le placement du pronom objet dans la phrase. Il change avec le temps du verbe.



Horizontalement


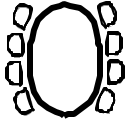















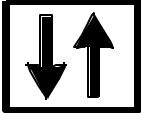
Verticalement

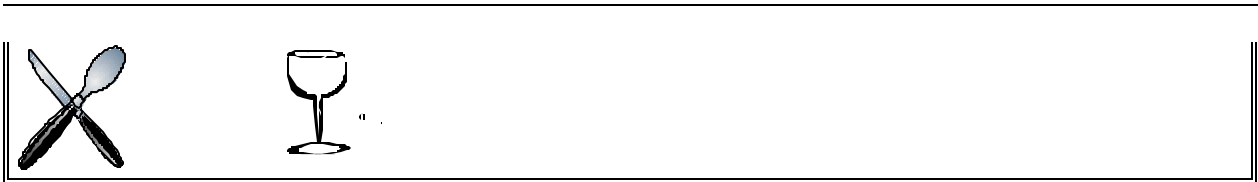
- | | |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 3. Une église située sur la butte Montmartre. | 1. Immense monument moderne. |
| 6. Un musée moderne construit par Pompidou. | 2. Espace vert avec beaucoup de statues |
| 7. Un grand centre musical. | 4. Symbole des victoires militaires. |
| 8. Le fleuve qui traverse Paris. | 5. Un des grands magasins de Paris. |
| 9. Église gothique située sur l'île de la cité. | |

FICHE 21 : INTERPRÉTATION DES SYMBOLES

Tu dois choisir un hôtel à Paris. Tu vas te renseigner sur le système de symboles qui indiquent les services dans les différents hôtels.

Écrire le numéro approprié à côté de chaque symbole.

			1. Chambre avec télévision.
			2. Téléphone dans les
			3. Carte Bleue, Visa.
			4. Handicapé physique.
			5. Coffre-fort.
			6. Piscine
			7. Canal Plus.
			8. Stationnement privé.
			9. Restaurant.
			10. Téléx.
			11. Vidéo.
			12. Chambres accessibles aux handicapés.
			13. Air climatisé.
			14. Ascenseur.
			15. American Express.
			16. Bord du lac.
			17. Mini-bar.
			18. Chiens admis.
			19. Diners Club.
			20. Salon pour séminaires.



FICHE 22 : CHOIX D'HÔTEL

Choisir un hôtel dans la liste présentée.

Les hôtels que nous aimons sont...

ORDRE

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Nous avons choisi _____ parce que _____

Ressource supplémentaire : *Entre Amis #3, Unité 5.*

FICHE 23 : CHOISIR UN RESTAURANT

Dans l'hôtel que tu as choisi, il y a un choix de restaurants. Avec ton partenaire, choisir un des trois restaurants présentés.

Restaurant Bon Appétit !

Sandwiches (pain brun ou blanc)

Jambon, fromage.....	12,00 F	Salade d'oeuf.....	15,00 F
Jambon, fromage, tomates.	14,00 F	Salade de thon.....	16,00 F
Fromage à la crème.....	10,00 F	Salade de crevette.....	24,00 F
Salade de poulet.....	17,00 F	Croque Monsieur.....	24,00 F

Soupes

Soupe du jour.....	8,00 F	Soupe aux champignons...	10,00 F
Soupe à l'oignon.....	14,00 F	Soupe au brocoli et fromage	12,00 F
Soupe aux tomates.....	10,00 F	Soupe aux nouilles et au poulet	10,00 F

Salades

Salade verte.....	12,00 F	Salade aux fruits de mer....	20,00 F
Salade du chef.....	14,00 F	Salade grecque.....	16,00 F
Salade César.....	14,00 F	Salade aux fruits.....	24,00 F

Accompagnements

Frites.....	6,00 F	Poutine.....	16,00 F
Frites avec de la sauce.....	8,00 F	Rondelles d'oignon.....	8,00 F

Desserts

Crêpe au chocolat.....	8,00 F	Gâteau aux fraises.....	9,00 F
Tarte aux pommes.....	8,00 F	Crème caramel.....	10,00 F

Boissons

Jus (orange, pomme).....	6,00 F	Limonade.....	5,00 F
Limonade.....	4,00 F	Lait au chocolat.....	4,00 F
Eau Évian.....	5,00 F	Café/thé.....	4,00 F

Le Café Paradis

Crêpes

Jambon, fromage, oeuf, tomate	20,00 F
Jambon, fromage, asperges, champignons	24,00 F
Poulet, oignon, champignon, céleri.....	20,00 F
Chocolat, banane, crème fouettée	16,00 F

Plats chauds

Poulet frites (3 morceaux).....	24,00 F
Hamburger.....	16,00 F
avec fromage	18,00 F
avec fromage et bacon	20,00 F
Hamburger double.....	20,00 F
avec fromage	22,00 F
avec fromage et bacon	24,00 F
Pizza deluxe	20,00 F
Pizza hawaïenne.....	20,00 F
Pizza végétarienne	20,00 F
Croque monsieur.....	20,00 F

Accompagnements

Frites	6,40 F
Frites avec de la sauce	8,80 F
Poutine	17,00 F
Rondelles d'oignon.....	12,00 F
Salade verte	10,00 F
Salade niçoise	18,00 F

Desserts

Crème glacée (vanille, chocolat, fraise).....	6,00 F
Tarte (pommes, bleuets, fraises).....	7,00 F
Mille-feuilles.....	7,00 F
Éclair au chocolat	4,00 F

Boissons

Lait	4,00 F	Boissons gazeuses	4,00 F
Lait au chocolat	5,00 F	Chocolat chaud.....	5,00 F
Jus d'orange.....	8,00 F	Café	4,00 F
Perrier	6,00 F	Thé	4,00 F

Le restaurant Bienvenue à la Chine !

Soupes

Soupe wonton	6,00 F
Soupe aux légumes	5,00 F
Soupe au poulet et aux nouilles.....	6,00 F
Soupe au porc et aux nouilles	6,00 F

Plats chauds

Boeuf aux légumes	20,00 F
Poulet aux légumes	20,00 F
Crevettes aux légumes.....	22,00 F
Boeuf sauté aux champignons	21,00 F
Poulet sauté aux brocolis.....	21,00 F
Crevettes à la sauce piquante.....	23,00 F

Accompagnements

Wontons frits (5).....	10,00 F
Riz blanc	4,00 F
Riz frit.....	4,00 F
Riz frit avec du porc	6,00 F
Nouilles	4,00 F

Desserts

Crème glacée	4,00 F
Gateau au chocolat.....	5,00 F

Boissons

Thé chinois	4,00 F
Thé.....	3,00 F
Café.....	3,00 F
Lait.....	4,00 F
Jus d'orange.....	5,00 F
Boissons gazeuses (Coke, Sprite).....	4,00 F

Nous avons choisi le restaurant _____ parce que

Le pronom objet "en"

Quand on utilise les prépositions **de l'**, **de la**, **du**, ou **des + une chose**, on peut tout remplacer avec le pronom objet "**en**".

Comparer les deux phrases.

14. 1. Il mange de la pizza.

Il en mange.

15. 2. Hier, nous avons mangé des frites.

Hier, nous en avons mangé.

3. Elles voudraient boire de l'eau.

Elles voudraient en boire.

16. 4. Vas-tu boire du jus d'orange ?

Oui, je vais en boire.

17. 5. Ce soir, on mangera du rosbif.

Ce soir, on en mangera.

ATTENTION !!!

18. 6. Vous mangez dix biscuits au chocolat.

Vous en mangez dix.

19. 7. Samedi soir, j'ai bu deux tasses de thé.

Samedi soir, j'en ai bu deux.

*** Notez bien le placement du pronom objet dans la phrase. Il change avec le temps du verbe.

Le conditionnel présent

On utilise le conditionnel présent pour :

1. exprimer un désir (j'aimerais aller voir la Tour Eiffel)
2. exprimer une possibilité ou une éventualité (j'irais en France l'année prochaine)
3. faire des recommandations ou exprimer une obligation (on devrait assister à un spectacle à l'Opéra)

FORMATION

On forme le conditionnel présent en utilisant le même radical que pour le futur simple. On ajoute à ce radical les terminaisons de l'imparfait suivantes :

je	-	ais	nous	-	ions
tu	-	ais	vous	-	iez
il	-	ait	ils	-	aient
elle	-	ait	elles	-	aient
on	-	ait			

Cette formation s'applique à tous les verbes, réguliers et irréguliers.

Exemple : elle parlera - elle parlerait

Exemples des formations des verbes réguliers :

ER - AIMER

J'aimer <u>ais</u>	Nous aimer <u>ions</u>
Tu aimer <u>ais</u>	Vous aimer <u>iez</u>
Il aimer <u>ait</u>	Ils aimer <u>aient</u>
Elle aimer <u>ait</u>	Elles aimer <u>aient</u>
On aimer <u>ait</u>	

IR - CHOISIR

Je choisir <u>ais</u>	Nous choisir <u>ions</u>
Tu choisir <u>ais</u>	Vous choisir <u>iez</u>
Il choisir <u>ait</u>	Ils choisir <u>aient</u>
Elle choisir <u>ait</u>	Elles choisir <u>aient</u>
On choisir <u>ait</u>	

RE -ATTENDRE

J' <u>attendrais</u>	Nous <u>attendrions</u>
Tu <u>attendrais</u>	Vous <u>attendriez</u>
Il <u>attendrait</u>	Ils <u>attendraient</u>
Elle <u>attendrait</u>	Elles <u>attendraient</u>
On <u>attendrait</u>	

ATTENTION !!!

Il y a quelques verbes irréguliers :

aller :	j' <u>irais</u>
avoir :	j' <u>aurais</u>
être :	je <u>serais</u>
faire :	je <u>ferais</u>
devoir :	je <u>devrais</u>
pouvoir :	je <u>pourrais</u>
vouloir :	je <u>voudrais</u>
recevoir :	je <u>recevrais</u>
voir :	je <u>verrais</u>
savoir :	je <u>saurais</u>
venir :	je <u>viendrais</u>
devenir :	je <u>deviendrais</u>

FICHE 26 : LE CONDITIONNEL PRÉSENT

Tu prépares les détails de ton voyage à Paris. Il manque des verbes. Compléter les actions en mettant les verbes au **conditionnel présent**.

1. À 7 h 00, je _____ (faire) mes valises.
2. À 8 h 00, j' _____ (aller) à l'aéroport.
3. Je _____ (rencontrer) mes amis au restaurant.
4. Nous _____ (manger) des croissants.
5. À 9 h 30, on _____ (choisir) un film à voir dans l'avion.
6. Mon ami Stefan _____ (dormir) pendant tout le voyage.
7. À 20 h 00, nous _____ (arriver) à Paris.
8. On _____ (chercher) l'hôtel.
9. Nous _____ (partir) de l'hôtel pour chercher le métro.
10. On _____ (prendre) le métro pour aller à la Tour Eiffel.
11. On _____ (monter) dans la Tour Eiffel.
12. Je _____ (voir) toute la ville de Paris.
13. Les autres touristes _____ (descendre) les escaliers.
14. Nous _____ (avoir) froid et nous _____
(descendre) aussi.
15. On _____ (retourner) à l'hôtel parce qu'on _____
(être) très fatigués. Bonne nuit !

FICHE 27 : FAIRE LES VALISES !

Tu prépares tes valises pour ton voyage.

Choisir les cinq (5) objets les plus importants à mettre dans les valises. Pour les numéros 16 à 18, c'est ton choix ! Justifie-le !

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. une brosse à cheveux | 10. un rasoir |
| 2. du shampooing | 11. un peigne |
| 3. un séchoir à cheveux en 220 volts | 12. un rasoir électrique en 110 volts |
| 4. un baladeur "walkman" | 13. un dictionnaire français/anglais |
| 5. du rouge à lèvres | 14. un réveil-matin |
| 6. un guide touristique sur Paris | 15. une carte de crédit |
| 7. un appareil photo | 16. une vidéo-caméra |
| 8. un chéquier (carnet de chèques) | 17. _____ |
| 9. _____ | 18. _____ |

Je choisirais _____, _____, _____, _____, et _____ parce que

Nous mettrions _____, _____, _____ et _____ dans nos valises parce que

FICHE 28 : QUOI FAIRE AUJOURD'HUI À PARIS

Tu es à Paris. Tu penses à ce que tu vas faire aujourd'hui.

**Partie A :**

DISTRACTIONS SUGGÉRÉES		DISTRACTIONS VÉRIFIÉES
1.	<i>Ex. : visiter un musée</i>	
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

Partie B :

	ÉVÉNEMENT	LE PRIX	L'HEURE	LE LIEU	LES DATES
1.	<i>Festival des Fleurs</i>				
2.					<i>les 21 et 22 sept.</i>
3.				<i>Colisée de Paris</i>	
4.		<i>18F</i>			
5.				<i>La Seine et le Pont Alexandre</i>	
6.					<i>du 21 au 28 sept.</i>
7.	<i>Concert - Roch Voisine</i>				
8.					

FICHE 29 : MES RÉFLEXIONS

Cocher (✓) oui ou non

OUI	NON
-----	-----

1. J'ai déjà écouté une émission de radio comme "Quoi faire aujourd'hui à Paris".

_____	_____
-------	-------

2. Cette sorte d'émission pourrait être utile aux touristes.

_____	_____
-------	-------

3. L'émission "Quoi faire aujourd'hui à Paris" était facile à comprendre.

_____	_____
-------	-------

4. J'ai déjà préparé un itinéraire personnel.

_____	_____
-------	-------

5. Un itinéraire aide beaucoup à organiser un voyage.

_____	_____
-------	-------

6. Un itinéraire est facile à préparer.

_____	_____
-------	-------

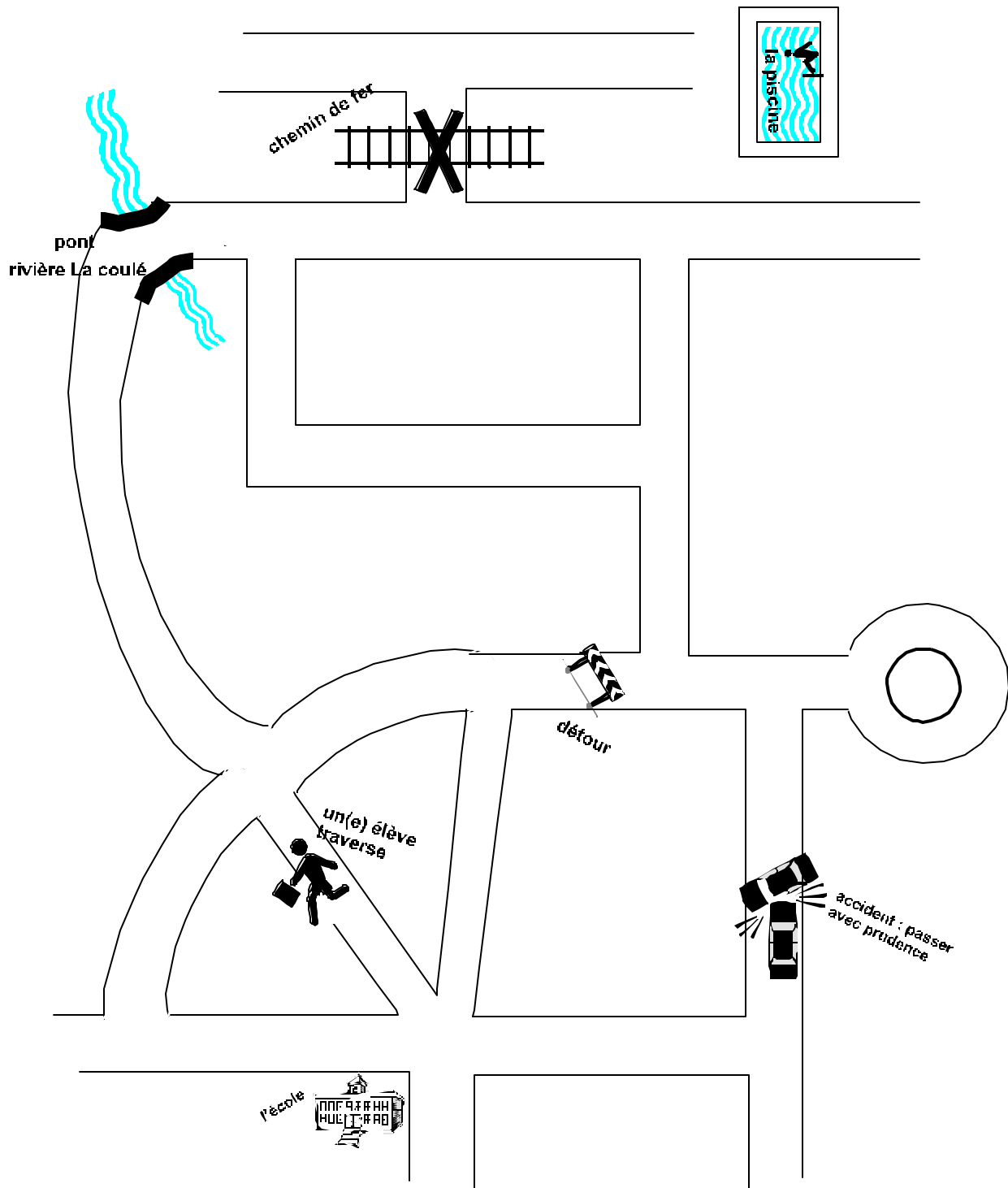
Qu'est-ce qui m'aide à comprendre une émission de radio en français ?

FICHE 30 : UN PLAN DE VILLE

À Paris, il te faut demander ton chemin. Tu es à l'école.

Carte #1 : Partenaire A : Indique le chemin à suivre pour se rendre à la piscine.

Partenaire B : Dessine ce chemin sur la carte en portant un bandeau.



FICHE 31 : PLAN DU MÉTRO

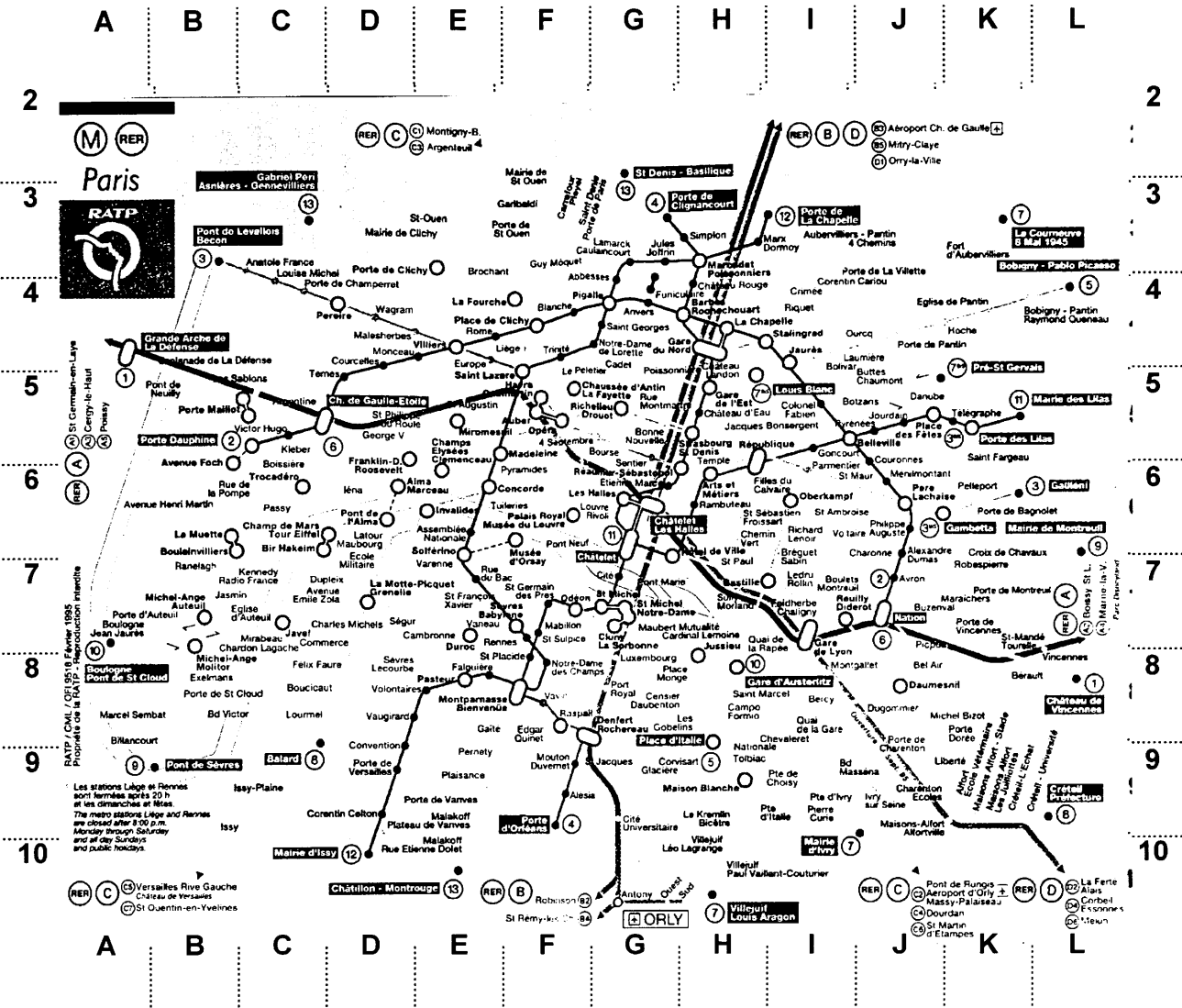
Tu es à Paris. Tu discutes avec ton ami(e) de la façon de se rendre aux sites historiques.

Indique comment aller du point de départ à la destination en utilisant le plan de métro.

*Ex. Je suis à la Porte d'Orléans dans le sud. (Ligne 4)
Je désire aller à la Place d'Italie (Ligne 5).*

Commence à la porte d'Orléans. Va dans la direction de la Porte de Clignancourt. Au quatrième arrêt, Denfert Rochereau, change à la ligne 6. Va dans la direction de Nation. C'est le quatrième arrêt.

POINT DE DÉPART		DESTINATIONS
1. L'Arc de Triomphe (Charles de Gaulle-Étoile) <i>Ligne 6</i>	à	La Tour Eiffel (Trocadéro) <i>Ligne 6</i>
<hr/>		
2. La Tour Eiffel (Trocadéro) <i>Ligne 6</i>	au	Louvre (Rambuteau) <i>Ligne 11</i>
<hr/>		
3. Le Centre Beaubourg/Pompidour (Rambuteau) <i>Ligne 11</i>	à la	Basilique du Sacré-Coeur (Barbès Rochechouart) <i>Ligne 4</i>
<hr/>		
4. La Basilique du Sacré-Coeur (Barbées Rochechouart) <i>Ligne 4</i>	à	La Tour Eiffel (Trocadéro)
<hr/>		



I. Partie Écrite

Avec un partenaire, il faut préparer l'itinéraire d'un voyage à la destination francophone que vous avez choisie. Pour vous aider avec votre brouillon, utiliser le format suivant :

JOUR	HEURE	LIEU	ACTIVITÉ	PRIX
vendredi	8h00	« Le café terrasse »	Nous mangerions le petit-déjeuner - des croissants - des petits pains - du fromage - de la confiture - du thé - du jus d'orange	35,00 F

LE LIVRET

- Après avoir complété l'itinéraire, il faut écrire ce que vous feriez en forme d'un paragraphe. Il est nécessaire d'utiliser le conditionnel présent pour s'exprimer.
- Il faut aussi inclure une illustration de deux points d'intérêt avec une description.

Ex. : L'Arc de Triomphe a été conçue par Napoléon afin de commémorer les victoires militaires.

Le stade Olympique a été construit pour les Jeux Olympiques d'été en 1976.

3. On doit aussi inclure d'autres informations pertinentes sur votre destination.

Ex. : le drapeau, la population, la sorte de gouvernement, la nourriture, l'économie, la situation géographique, les vêtements, l'unité monétaire, etc.

II. Partie Orale

Il faut faire une présentation orale. Pour cette présentation, on doit créer un poster. Ce poster peut inclure des illustrations, des points d'intérêt, d'autres informations pertinentes, etc. Le poster peut vous aider à organiser votre présentation orale.

*** Après toutes les présentations orales, la classe va choisir les trois destinations qu'elle préfère. (On peut rendre la présentation plus intéressante en portant des costumes, en écoutant de la musique, en regardant un vidéo, etc.)

*** Votre enseignant va vous dire comment il va évaluer votre projet final.

FICHE 33 : ÉVALUATION DE MON PROGRÈS

		OUI	UN PEU	NON
1.	Je peux identifier la procédure pour faire un voyage.			
2.	Je peux écrire une lettre pour avoir des informations.			
3.	Je peux remplir un formulaire de demande de passeport.			
4.	Je peux faire une réservation sur un vol d'avion.			
5.	Je peux utiliser les pronoms interrogatifs.			
6.	Je travaille mieux maintenant en groupe.			
7.	Je reconnais quelques sites historiques à Paris.			
8.	Je peux utiliser les prépositions + lieu (à, à la, à l', au, aux).			
9.	Je peux utiliser le pronom objet « y »			
10.	Je peux comprendre une description générale, même si je ne sais pas tous les mots (ex. : mots clés).			
11.	Je peux choisir un hôtel.			
12.	Je peux utiliser le conditionnel présent.			
13.	Je sais faire mes valises.			
14.	Je peux commander un repas dans un restaurant français.			
15.	Je peux utiliser les prépositions de l', de la, du, et des.			
16.	Je peux utiliser le pronom objet « en ».			
17.	Je peux comprendre une description à la radio même si je ne connais pas tous les mots.			
18.	Je peux organiser un itinéraire.			
19.	Je peux me servir des plans d'une ville.			
20.	Je peux utiliser l'impératif (ex. : tourne à gauche) pour donner les directions.			
21.	Je pense que la culture parisienne est une culture intéressante (ex.: le transport, l'hébergement, les sites historiques).			

FICHE 34 : ÉVALUATION DE L'UNITÉ

Nom : _____

Classe : _____

Date : _____

Unité : _____

J'ai aimé les activités suivantes :

Raisons

Je n'ai pas aimé les activités suivantes :

Raisons

Activités où j'ai appris le plus :

Raisons

Activités où j'ai appris le moins :

Raisons

Impressions générales de l'unité :

